

A large industrial ladle, tilted by a crane, pours a bright, glowing stream of molten metal into a mold. The scene is set in a vast industrial facility with high ceilings and large, multi-paned windows that let in natural light. The ladle is dark and bulky, dominating the center of the frame. The molten metal creates a sharp contrast with the darker surroundings. In the foreground, a metal railing is visible, suggesting the viewer is looking from an elevated position. The overall atmosphere is one of intense industrial activity.

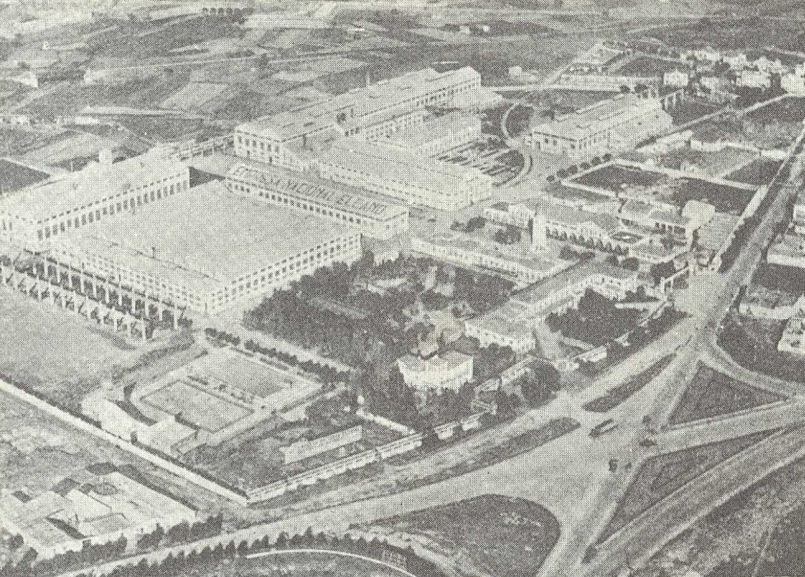
REVISTA DE Y PARA EL PERSONAL DE LA FACTORIA

ENSIDESA

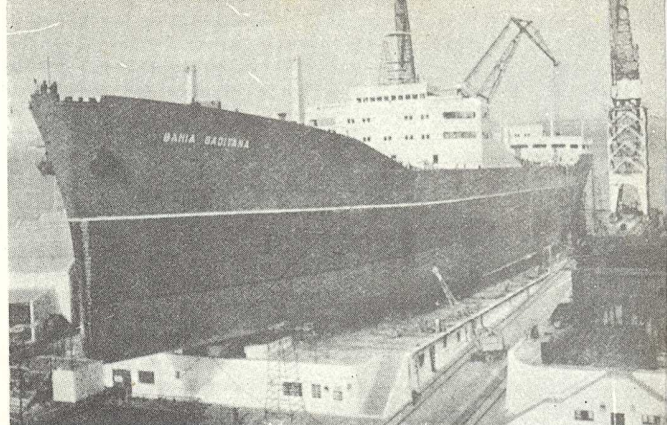
Año IV

Avilés, 1962

Núm. 40

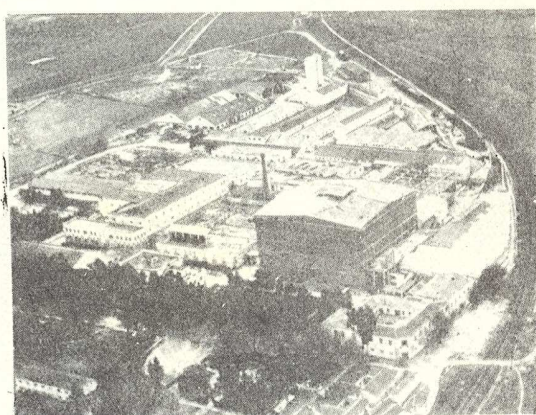


Perspectiva desde el aire de la Empresa Nacional "Elcano", en Manises (Valencia).

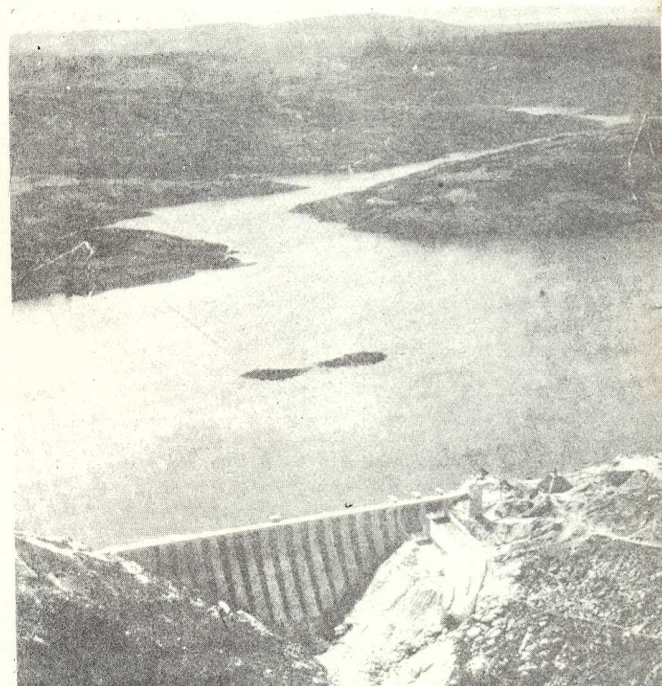


El "Bahía Gaditana", el mayor petrolero de España, construido en "Astilleros de Cádiz, S. A." por encargo de la Empresa Nacional "Elcano".

Obra del I.N.I.



Matadero Regional de Mérida

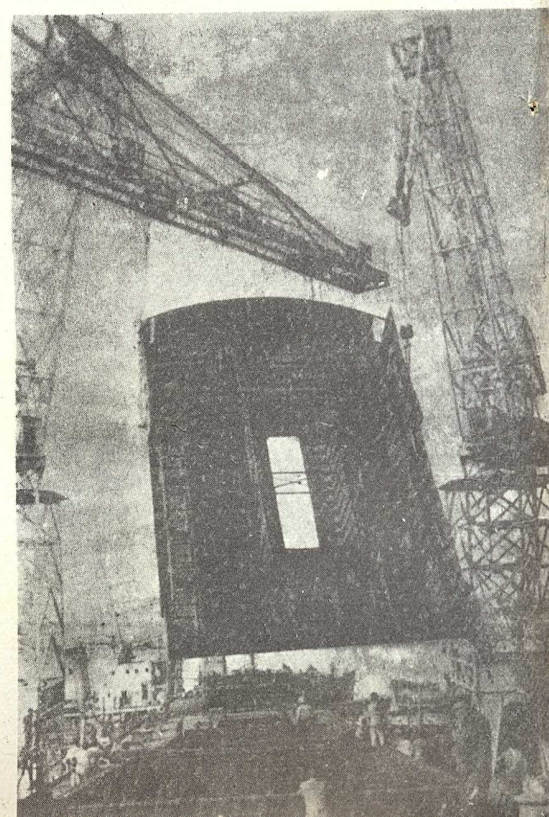


Presa de Prada.

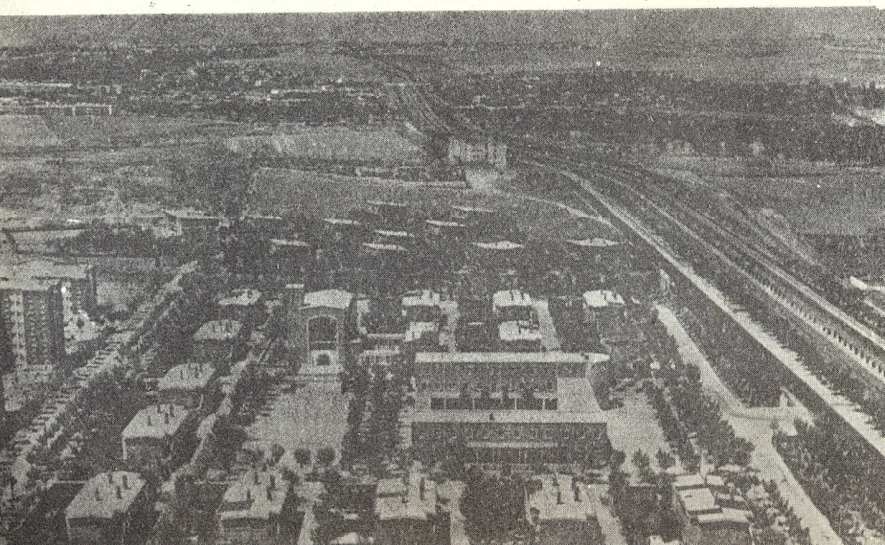


Embarque de un camión "Pegaso"

Astilleros en El Ferrol del Caudillo, de la Empresa Nacional "BAZAN".



"Ciudad Pegaso" construída en las afueras de Madrid.



Una fecha y una contribución

Veintitrés años de paz entre los hombres y sobre el suelo de España, se han cumplido el primero de abril de este 1962. Veintitrés años desde la fecha histórica en que un parte oficial, en el escueto y grave lenguaje de lo castrense, anunciaba al mundo la terminación de una contienda que había encendido en legendarios heroísmos las tierras de la Patria y había conquistado para ésta, al precio tremendo de un millón de vidas, la fe en su Dios, la firmeza en sus destinos, la libertad de decisión y de acción y la plena dignidad de su soberanía.

Acalladas las armas, fué llegado el momento de hacer balance de lo que se disponía para entrar con paso medurado, pero lleno de seguridad, por los caminos de la reconstrucción. Y la verdad, la realidad desoladora, es que el país estaba destrozado en su economía y en la carne de sus hijos, en sus recursos y en sus posibilidades. Sólo permanecían en alto, como en las horas cruentas de la guerra, el espíritu de un Caudillo y la esperanza puesta en él.

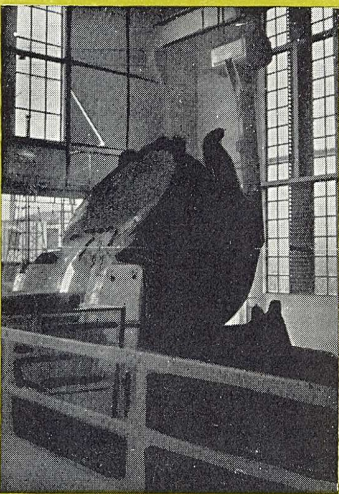
Y comenzó otra lucha, quizás más dura y más difícil que la que acababa de rematarse felizmente; y fué preciso para ir ganando batallas, para ir cubriendo etapas, que la ilusión y el sacrificio combatieran juntos, sin descanso, sin desmayo, frente a las dificultades interiores y las confabulaciones tramadas en el exterior.

Toda la nación unida en torno a su Capitán y todos los ímpetus, toda la espiritualidad de una raza única, empeñados en la soberbia empresa. Fué entonces cuando surgió la fuerza nueva del Instituto Nacional de Industria, que venía a potenciar energías dormidas o apagadas, a vivificar aletargados impulsos, a poner en marcha iniciativas vacilantes y a sentar pautas y procedimientos de fecunda actividad.

La ejecutoria es expresiva por demás y unas cifras, sólo unas cuantas entre las innumerables que podrían aportarse, hablan de su eficacia: 2.210 millones de kilowatios-hora alcanzados en 1960 por las diez empresas eléctricas del I. N. I.; 1.600.000 toneladas métricas al año, de lignito, en la Empresa Nacional Calvo Sotelo y 350.000 de hulla en las minas de Riosa, de ENSIDESA; 3.700 de plomo, en Linares; 26.000 de aluminio en las factorías de ENDASA, de Valladolid y Avilés; 2.288.708 de arrabio y 1.502.554 de lingote de hierro, en nuestra empresa, de la que en 1960 habían salido también 1.100.228 toneladas de lingote de acero, 898.167 de desbastes, 107.536 de perfiles, 8.989 de carril para la Renfe y 14.067 de chapas; más del 80 por 100 del consumo nacional de combustibles líquidos o carburantes; 900.000 toneladas métricas anuales de construcciones navales; 12.000 camiones Pegaso y por encima de los 150.000 coches de turismo SEAT; 800.000 toneladas-año de fertilizantes nitrogenados en equivalente de sulfato amónico; el 60 por 100 del consumo del país en rodamientos; más de un millón de viajeros transportados anualmente por los aviones, los centros de enseñanza primaria, la atención al deporte, los convenios sindicales, miles y miles de viviendas para los trabajadores...

Sólo unas cuantas cifras repetimos, pero las suficientes para sentar toda una trayectoria luminosa de laboriosidad coronada por el éxito.

Cuando se conmemora el veintitrés aniversario de un primero de abril que abrió cauces y horizontes de grandeza, de independencia y unidad para la Patria, bueno es recordar todo ésto y sacarlo a colación, para gozo íntimo de la inmensa mayoría y llamada a la conciencia de los pocos que, aún, hablan del tiempo pasado y dicen añorarlo.



NUESTRA PORTADA:

Colando arrabio en la máquina n.º 2.

sumario:

Una fecha y una contribución.
Cómo es el I. N. I. - C. A. S. A., Construcciones Aeronáuticas, S. A.
La Pascua del Bollo.
El jurado se reúne.
De nuestra casa.
Fuente de Llaranes.
Religión: Reflexiones ante Cristo crucificado.
El médico y el hombre.
Mayo, mes de la seguridad.
Aula de Economía: Los Bancos.
Cómo es nuestra Empresa.-La temperatura y sus efectos.
Seguridad e higiene en el trabajo.
Leemos para ti.
Torre... la de Oviedo.
Grupo de Empresa "ENSIDESA".
Los lectores también escriben.
Deportes.
Cuadro de honor.
V Feria del Campo.
Para ti también, mujer.
Proyector.
Para la chiquillería.
A pensar y a reír.

Fotos Armán, Brevers, Rodríguez
y Ensidesa

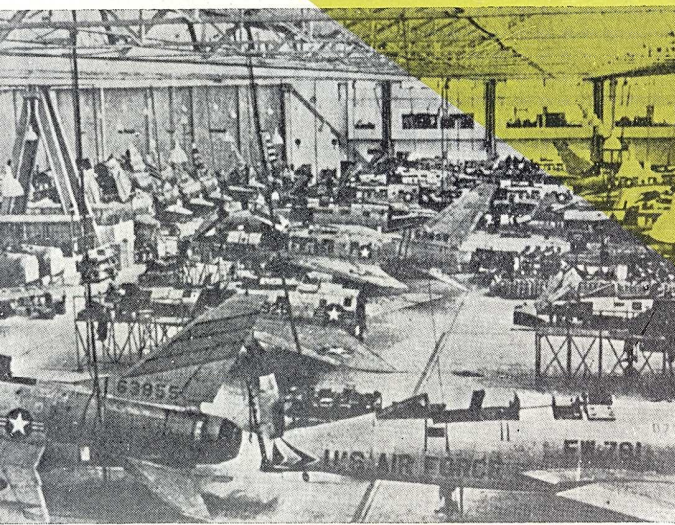
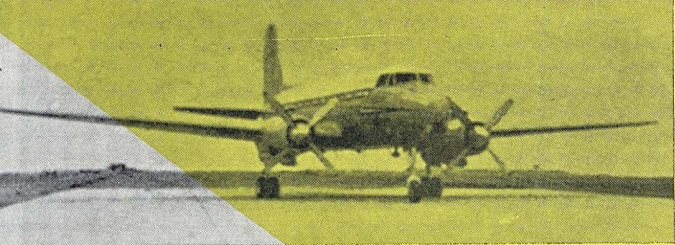
abril, 1962

Depósito legal: O.-7-1959

El Consejo de Redacción de esta Revista desea hacer constar que los trabajos que aparecen en ella expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores, y que su publicación no entraña necesariamente para la Empresa, ni para dicho Consejo, comunión con los principios o ideas expuestas.

...

Prohibida la reproducción total o parcial, sin señalar procedencia.



ARRIBA: Avión CASA-207 «AZOR». Este avión se fabrica en serie y tiene diversas utilidades militares como transporte de pasajeros y tropas, cargas militares paracaidistas, sanitarios, etc.

ABAJO: Factoría de Getafe. Revisión de aviones F-100 «Super-Sabre»

C. A. S. A.

CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS S. A.

Apenas nacida la aviación como actividad de transporte y guerra, España que siempre acometía sus empresas casi al par que el resto de las demás naciones aunque luego quedase rezagada por infinidad de razones entre las que la política jugaba notable influencia, ya por los comienzos del año 1923 contaba entre sus industrias con una cuyo fin social era el proyectar, construir y reparar toda clase de material relacionado con la aviación y con el automovilismo, denominada "Construcciones Aeronáuticas, S. A."

Su finalidad principal era atender las necesidades de material de las Fuerzas Aéreas y durante los primeros veinte años de su desarrollo experimentó diversas vicisitudes aunque siempre con actividad creciente. Para el desarrollo de la misma montó una factoría en Getafe para la fabricación por primera vez en España de aviones de estructura metálica en la cual, a más de sus oficinas de estudios y proyectos, talleres mecánicos y de montaje y demás instalaciones complementarias montó un taller de fundición de aleaciones ligeras, material de primordial importancia para la fabricación de aviones, que a pesar de las dificultades que ello presentaba, máxime en los comienzos de su utilización, alcanzó gran prestigio en la calidad del producto obtenido gracias al esfuerzo, estudio y experimentación del competetísimo personal técnico de que disponía.

Ante los éxitos alcanzados con el material de vuelo fabricado y la demanda por aquel entonces de la aeronave tipo hidroavión decidió montar otra factoría en Puntales, sito en Cádiz, con el objeto de dedicarse a la fabricación de los mismos, igualmente de estructura metálica. Para este nuevo empeño hubo de ampliarse el exiguo capital social inicial de 1.500.000 pesetas a 3.500.000 pesetas, llegándose a construir, hasta el año 1936, 400 aviones Breguet-XIX, de reconocimiento y bombardeo en la factoría de Getafe y con la colaboración de la de Puntales hasta 27 aviones e hidroaviones Vickers-Wildbest.

Es digno de mencionarse que en la primera de dichas factorías se construyeron los aviones "Jesús del Gran Poder" y el "Cuatro Vientos" que pilotados por heroicos aviadores de nuestro Ejército de nombres inolvidables como Gallarza, Iglesias, Jiménez, Loriga, Estévez y otros muchos de feliz memoria, realizaron importantes vuelos transatlánticos batiendo en 1933 el récord mundial de distancia. En la de Puntales se construyó el hidroavión "Plus Ultra", Dormier Wal, con el cual otros heroicos aviadores, Franco, Ruiz de Alda y Rada hicieron el salto desde Cádiz a Buenos Aires. Estos hechos dan idea, aparte de la pericia de los tripulantes, de la excelente calidad de los aviones fabricados por la sociedad.

Debido a que la factoría de Getafe quedó en zona roja durante nuestra guerra de Liberación Nacional en el año 1936 y fueron diseminadas sus instalaciones y volada una gran parte de sus edificios, la Sociedad, que estableció su sede social en Bilbao durante tan crítica época, decidió en Junta General celebrada a mediados del año 1938 ampliación de capital a 17.500.000 pesetas con objeto de dedicarlo a la creación de una nueva factoría en Sevilla con que suplir durante la Guerra de Liberación las fabricaciones de la Factoría de Getafe que había logrado alcanzar el 90 por 100 del material aeronáutico empleado en España siendo sólo un 10 por 100 de adquisición extranjera.

La Factoría de Sevilla fué montada de acuerdo con la entonces Jefatura del Aire dedicándose a la fabricación de aviones bimotores de bombardeo con licencia Heinkel que prestaron valiosos servicios en nuestra contienda.

A la terminación de la misma firmó la Sociedad un contrato con las Autoridades Aeronáuticas para la construcción en la factoría de Sevilla de 35 aviones tipo Heinkel-III que con posterioridad fué ampliando, con el ya constituido Ministerio del Aire hasta 200 unidades más del mismo tipo.

La eficiencia de la Sociedad, tanto por calidad de sus aviones como por el espíritu de cooperación al engrandecimiento de la industria nacional, inclinó al Instituto Nacional de Industria a prestar cooperación económica a la misma por considerar insuficiente la capacidad de sus factorías para atender al ritmo conveniente el volumen de obras contratadas para dotar, tanto al Ejército de Aire, como a la Aviación Civil, del material de vuelo, su entretenimiento y revisión que requería el auge que la aviación iba tomando y del aumento de capital de hasta 175.000.000 de pesetas que se consideraba necesario para los programas en cartera decidió el Instituto aportar una participación equivalente al tercio del total de capital social.

La oficina de Estudios y Proyectos ha logrado prototipos de excelentes características que han dado resultados magníficos y merecido la concesión de los certificados de homologación.

A fines del año 1959 se adjudicó a la Sociedad el concurso convocado por la Aviación Americana (U. S. A. F.) para la revisión IRAN y modernización de sus helicópteros en Europa, lo que constituyó un alto y honroso galardón para la Empresa, operaciones que se llevan a cabo en la factoría de Puntales (Cádiz) con éxito extraordinario.

La producción de esta Empresa ha permitido desde el año 1939 mantener en actividad las unidades de nuestra Aviación Militar a pesar del aislamiento total a que en estos últimos años se nos tenía sometido.



Escribió: JOSE M.ª WARLETTA

LA PASCUA DEL BOLLO

Hay fiestas que aún estando huérfanas de toda antañona y tradicional solera, exentas de motivo religioso o desligadas de toda idea honda y tradicional, realizan el sorprendente milagro de quedar firmemente arraigadas en el espíritu popular con tan intensa emoción y entusiasmo que gozan de pervivencia acrecentada cada vez con mayor pujanza y esplendor, proyectándose con gran vitalidad a la posteridad como ocurre con esta simpática fiesta de EL BOLLO.

El ciclo pascual con la variedad de motivos que de él se derivan fué siempre muy celebrado en estos rincones que tienen su aposento y enclave entre los pliegues de la cordillera Cantabro Astúrica y sobre todo coincidiendo este ciclo con la Primavera, se celebran las fiestas de Pascua de Resurrección, Pascua Florida, las Fiestas de la Flor y sobresaliendo las fiestas de los bollos en sus diversos aspectos y modalidades.

La Pascua de EL BOLLO avilesina lleva unos setenta años de existencia y ha cuajado y arraigado en el espíritu del pueblo como si contase en su relativamente corta vida, con una honda y tradicional progenie de siglos.

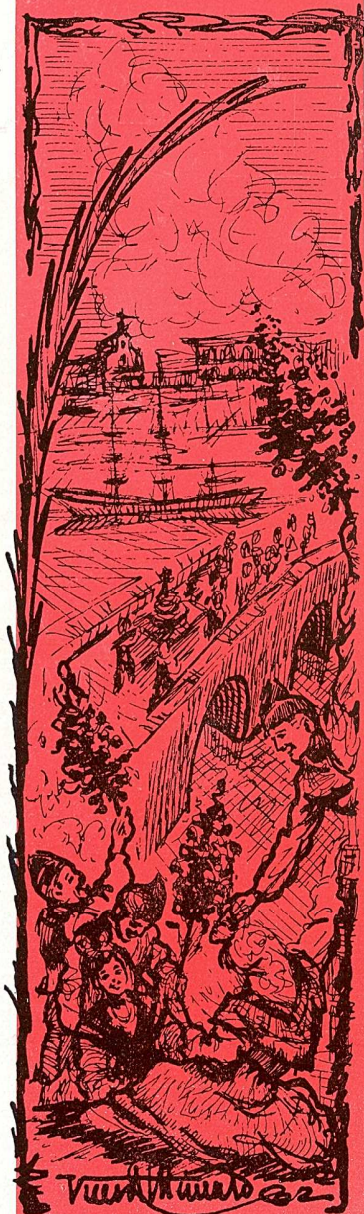
Fué fundada en el año 1893 por un grupo de entusiastas avilesinos, entre los que se contaba el doctor don Claudio Luanco que, si por naturaleza no era de Avilés, Avilés habíale ganado para sí y, de entonces acá, año tras año, sin perder el espíritu fundamental que los fundadores le imprimieron, fué creciendo en la delicadeza y variedad de festivales de fantasía y la imaginación guarda recursos inagotables en belleza, animación y alegría, a la par que en importancia y renombre, igualándose y casi sobrepujando a las tan clásicas como de positivo renombre fiestas de San Agustín.

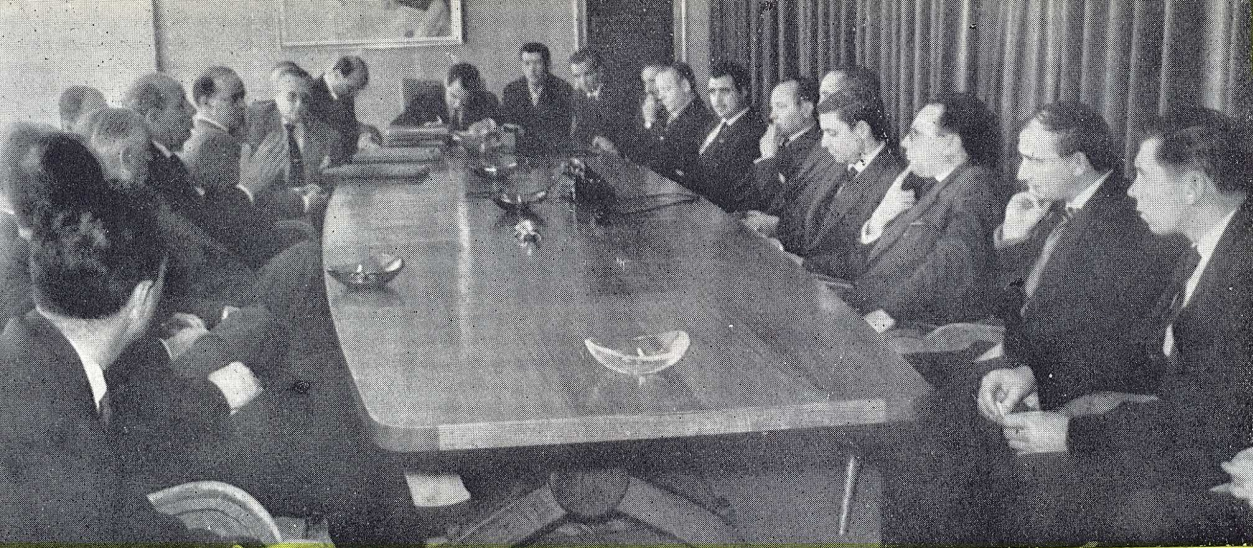
Tras los días de abstinencia de meditación y místico recogimiento, de honda vida espiritual, para encontrarnos a nosotros mismos; cuando apenas ha sido apagada la última tenebraria y el estruendo de matracas y carracas imitando el convulso vibrar de la naturaleza entera ante el deicidio del Gólgota, parece resonar como un eco envolviéndonos el alegre repique de campanas tocando a gloria y entonando el himno supremo que aclama el momento sublime de la Resurrección, inundándonos el espíritu de un infinito gozo.

El campo engalanado como moza aldeana en día de romería, ríe, ríe el cielo matizado de belleza y hasta el sol apartando de sí la esponjosa bufanda de nubes con la que, como viejo asmático, parecía arroparse, ríe con francas carcajadas de oro para engalanar con las irisaciones de sus rayos la suprema belleza de su hija la Primavera.

Y este es el pregón de las fiestas pascuales avilesinas en las que la alegría rebotante brota a borbotones del espíritu popular inundando con ella el rincón caldeado de amor hogareño, invadiendo la calle que se alegra con las gayas tonalidades de las galas romeras, su inquieta promiscuidad y llenando el ambiente con esa mezcla de confusos rumores que sin un determinado matiz se funden en una inmensa canción que nadie sabe de dónde brota.

Fiestas de encanto y alegría que animan alegres compases de pasodoble, desfiles de carrozas y la imponente muchedumbre que dándose cita con la pascual deambulan con satisfacción cabrilleando en los ojos por las avilesinas calles que resultan incapaces para contener tan gran afluencia de romeros.





EL JURADO SE

El día 28 de Marzo celebró el Jurado de Empresa su sesión plenaria bajo la Presidencia de don Ramón Corominas Sostres y con asistencia de todos los Vocales, salvo don Jesús Bedia Bedia que justificó debidamente su falta de asistencia.

CUMPLIMIENTO DE ACUERDOS

El Presidente dió cuenta de haber sido cumplimentados los siguientes acuerdos de la sesión celebrada en el mes anterior en la forma que a continuación se indica:

— Sobre abono de la diferencia por horas extraordinarias informa el Presidente que en justicia no correspondería tener en cuenta a efectos del abono de las mismas la R. V. 62 por tratarse de un concepto que no existía con anterioridad al Convenio pero que siguiendo el espíritu de comprensión y cordialidad que se ha instaurado con el Convenio, la Dirección ha decidido aceptar que se compute dichas diferencias teniendo en cuenta la fórmula del Convenio, siempre y cuando ello suponga la liquidación definitiva del problema. Muestran por ello su satisfacción y conformidad los Vocales del Jurado.

— Sobre revisión del horario del personal de limpieza, se comunica que la Dirección está dispuesta por esta vez a darles una opción para que se pronuncien entre varias soluciones.

— Sobre convocatoria de plazas para jefes de segunda administrativos especialidad de Costos se está preparando, y en breve se presentará, una nueva propuesta al Jurado.

— Sobre turnos en Talleres Generales queda retirada la propuesta hasta tanto se estudie la forma más conveniente de resolver el problema sin rozar al Convenio.

— Sobre informes de firmas recibidas respecto al horario de trabajo la Dirección indica a los Vocales a través de su Presidente que no se puede acceder a ningún cambio de horario porque va contra lo acordado en el Convenio, a no ser en casos muy especiales que serían objeto de estudio.

— Sobre gratificaciones a bomberos auxiliares, ha quedado complementado el anterior acuerdo.

— Sobre asunto garajes en la Rocica el Presidente indica que la Dirección no encuentra viable la propuesta efectuada por el Jurado y que se está buscando otra solución al problema.

INFORME DE LAS COMISIONES

Previamente, como de costumbre, habían celebrado sesiones las Comisiones de Plus Familiar, Económicos, Seguridad, Ayuda en caso de fallecimiento y Reclamaciones que emitieron sus informes.

MOCIONES

Los Vocales del Jurado presentan una moción sobre los turnos de disponibilidad. El presidente promete estudiarla.

NOTIFICACIONES

— Se comunica el alta como vocal suplente del Jurado de don José María Zaragoza de Andrés, por el Grupo cualificado.

— Por el Secretario se da lectura a un escrito recibido de la jefatura de Organización/Personal sobre modificación de primas en Mantenimiento Refractario de Hornos de Acero, mostrando los vocales su conformidad a la implantación de las mismas con carácter provisional, siendo aceptado este acuerdo por el presidente en nombre de la Dirección.

— Se da, asimismo, lectura al escrito recibido de dicha oficina sobre imposibilidad de primar determinados perfiles fabricados en el Tren Estructural, a lo cual muestra su conformidad el Pleno.

Informa al Pleno la Comisión de Vigilancia del Convenio. El Secretario da lectura a dicho informe solicitado por el Pleno, no para someterlo a su aprobación, sino para su conocimiento. Este es su extracto:

a) El abono de las primas de producción se efectuarán para el personal empleado computando desde el día 15 de cada mes al 15 del mes siguiente. (Art. 32 del Convenio).

b) A todo el personal empleado ya valorado que solicite pasar de la jornada semanal de 39 horas a la de 48, se le incrementará, al acceder a su solicitud, el importe de la escala H por la que venga siendo retribuido en un 30 por 100 y el importe de su suplemento de puesto, en un 25 por 100. (Art. 38 del Convenio).

c) En los relevos de personal a turnos pueden no ser considerada como falta de puntualidad, a criterio de los Departamentos el retraso de unos minutos en la entrada o la anticipación breve en la salida, siempre que exista acuerdo entre relevante y relevado y no produzcan horas extraordinarias.

d) Los "asimilados" a auxiliares de los distintos grupos profesionales al cumplir los cuatro meses de antigüedad en tal asimilación, no ascienden, sino que adquieren derechos a la retribución de la categoría inmediata superior (Art. 52 del Convenio).

e) A los correturnos o cubrebajas de personal a turnos que durante algunos días de la semana no tengan turnos que cubrir se les encajará a trabajar en uno de los turnos de 6 a 14 o de 14 a 22 horas.

f) Las horas nocturnas de los guardas jurados que habían sido mal abonadas en la nómina de febrero, se abonarán las diferencias en la nómina de marzo.

g) La toxicidad que había sido mal abonada en la nómina de febrero al personal empleado, se abonarán las diferencias en la nómina de marzo.

h) En la nómina de marzo se abonará también la participación en beneficios correspondientes al 25 por 100 de prima garantizada al personal que habiendo trabajado bajo esta modalidad en 1961 no le había sido abonada.

i) Se comunicará a todo el personal empleado se le concede, por una sola vez, un mes de plazo para optar entre las concesiones por enfermedad establecidas antes de entrar en vigor el Convenio o las que en el mismo se determinan. Para los ya valorados dicho plazo comenzará a regir desde el día de la comunicación. Para los no valorados desde el día en que se les haga saber su valoración. (Art. 56 del Convenio). Se han cursado instrucciones a los Servicios Médicos para que vigilen también las enfermedades de aquellos que se rijan por las condiciones anteriores al Convenio, con base en el Art. 128 del Reglamento de Régimen Interior.

j) Como medida previa en tanto no se pueda entregar a cada trabajador copia de su hoja análisis, se publicará en los tableros de anuncios una nota explicando a que zona de valoración corresponde cada puesto de trabajo.

— Sobre pases en los autobuses para los Jefes de Sección de Organización de segunda, el presidente indica se le den los nombres de los interesados pues quizá se trate de una omisión involuntaria. De ser así se subsanará.

— Sobre supresión del Servicio de automóviles a determinado personal de II categoría, el presidente indica se trata de una medida de carácter general de interés para la Factoría que tiende a evitar abusos.

— Sobre supresión del premio por limpieza de máquinas en Talleres Generales, el presidente indica pasará esta moción a la Comisión de Vigilancia del Convenio.

— Sobre venta de automóviles usados el presidente indica que los productores que desearan adquirirlos pueden acudir a las subastas que se efectúen.

— Sobre vacaciones en el departamento de Hornos Altos, el presidente indica que estudiará este asunto.

— Sobre plaza de Jefe de segunda Administrativos no cubierta por su titular el presidente promete considerar este asunto.

El presidente da cuenta de que la Dirección estima no se ajustan a derecho algunas propuestas presentadas por los vocales en relación con distintas reclamaciones. El Pleno tras deliberar sobre las mismas, acuerda retirar su propuesta y denegar la reclamación en uno de los casos; atrasar en otra la resolución hasta que se falle por la autoridad competente el recurso interpuesto, y mantenerla en los restantes para que, de acuerdo con el Reglamento, sean resueltas por la autoridad laboral.

Se da lectura a varios escritos de autoridades laborales sobre distintas resoluciones y sentencias resolviendo otros tantos casos planteados.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Los Vocales han efectuado diversos ruegos y preguntas que serán considerados y contestados en el próximo Pleno.

El señor Presidente informa al Pleno de la marcha de la Factoría en este último periodo, así como les da cuenta de manera detallada y minuciosa del conjunto de las ponencias y plenos celebrados en el II Congreso Sindical en el que ha participado oficialmente como miembro de la "Comisión de desarrollo económico, "Promoción Social" y otras.



JOSE DEL CASTILLO CERDAN



Destinado en Mantenimiento, pertenece a la plantilla de ENSIDESA desde el 10-7-1958 y es especialista con el número de matrícula 7.233.

Su afición es la Literatura, su mayor deseo escribir una buena novela y presentarla a un concurso y a esta tarea dedica todo su tiempo libre. La tiene comenzada, mejor dicho casi terminada y esto la primera, porque prepara una segunda. Sin embargo, no le gusta leer y prefiere no dejarse influenciar por nada ni por nadie.

—Le pregunto ¿cuándo descubrió que tenía vocación para escribir?

—Hace poco tiempo relativamente, aunque siempre me ha gustado pensar y planear o imaginar situaciones novelescas.

—¿Tiene confianza en su obra, -en llegar con ella a la fama?

—Depende. Personas mejores que yo, más preparadas, han fracasado, y otras en cambio, llegan. Nada de eso me va a desanimar y acaso el tiempo al pasar me traiga el triunfo si lo merezco.

José del Castillo es profundamente religioso y lo va demostrando durante la entrevista, apoyando siempre sus palabras en la Religión.

—¿Espera triunfar?

—Si tuviera alguna ayuda desinteresada, quizá sí.

—¿Y si no...?

—Pues que sea la voluntad de Dios.

—¿Tiene confianza en El?

Responde con sano orgullo que ha estado interno en un colegio de monjas durante siete años en el que recibió una buena formación y se le desarrolló una profunda fe.

—¿Qué clase de persona sería yo —comenta— si no tuviera confianza en Dios?

—¿Cómo titula su novela, la que escribe ahora?

—“Su amor fué la soledad” y se desarrolla en el Canadá, creo que es un argumento interesante, al menos a mi me lo parece.

—¿Y la otra, la segunda?

—Esa, “Un paraíso en el Mediterráneo” y su acción transcurre en Alicante, de donde yo soy natural.

José es muy joven todavía y tiene voluntad y tesón para realizar lo que se propone. Me ha dado a leer una hoja de su primera novela y le diga mi opinión. Una hoja no es suficiente para ello, pero creo que si trabaja de firme si va puliendo su estilo, cosa que aún los mejores escritores de España y del mundo han de estar haciendo continuamente, si lee mucho, no solamente novelas sino también toda clase de libros instructivos —y cualquiera, según dijo no se quién, por malo que sea, lleva entre sus líneas algo que enseñarnos— acabará viendo alguna de sus novelas en los escaparates. Si no es la primera será otra. Así se lo deseo cordialmente.

nacimientos

Acuyo Ruiz, Begoña, hija de Joaquín y Josefa; Aguado Blázquez, Avelino-Francisco, de Avelino y María; Aguilera Batún, Juan Antonio, de José y Natalia; Alonso Gabaldón María Teresa de la Concepción, de Amado y María Teresa; Alvarez Crespo, Joaquín, de Joaquín y Rosa; Alvarez Dominguez, Francisco Javier, de José María y Esther; Alvarez García, Ana Josefa, de Florentino y Nieves; Alvarez González, María José, de José Ramón y Balbina; Alvarez Iglesias, María Teresa, de Manuel y María Teresa; Alvarez López, María Esther, de Segundo Tomás y María Esther; Alvarez Menéndez, María Azucena, de Alvaro y Azucena; Alvarez Pérez, Julia María, de Manuel Maximino y María del Carmen Luz; Aparicio López, Juan, de Emilio y María Flérida; Arenas López, Félix, de Emilio y María de la Purificación; Bango García, María Jesús, de Eduardo y Josefina; Bárcena Fernández, Carmen y Avelina, de Manuel y Adelina; Bastida Muñiz, Bernardo Jerónimo, de José y Emilia; Bernardo González, María de las Nieves, de Rodolfo Manuel y María Amor; Bocanegra García, Ana Isabel, de Eduardo y Rosario; Bonillo Martínez, Alberto, de Antonio y Rosa; Cueto Suárez Laura, de José Antonio y María Teresa; Díez Golléjones, María Felisa, de Félix y Carmen; Díez Recio, José Manuel, de Ricardo y Julia; Encabo Gómez, María Eugenia, de Juan y Eugenia; Fernández Carragal, José Luis, de Balbino y Ana María; Fernández Fernández, Natividad María, de José y Balbina; Fernández García, Bernardino, de José Luis y Claudia; Fernández García, María de los Angeles, de José Luis y Adolfinia; Fernández García, Joaël, de Manuel Prudencio y Rosario; Fernández Martín, José Carlos, de Jacinto y María; Fernández Reboredo, Manuel Angel, de Manuel y Carmen Josefa; Fernández Rodríguez, Juan Luis, de Luis Jesús y Rosalía Magdalena; Fernández Rodríguez, Ramón, de Manuel y Luzdivina; Gancedo Cuervo, Fidel, de Fidel y Josefa; García Bajo, Angel Antonio, de Angel y Araceli; García Baltar, Alfredo Jesús, de Alfredo y Plácida; García Díaz, María de los Angeles, de Jovino y Amalia; García Redondo, José Manuel, de Bernardino y Cándida Inés; García Riesgo, Manuel Angel, de José Luis y Marcelina; García Silvo, Raquel, de Manuel y Lucía; Garrido González, Juan Carlos, de Manuel y Herminda; Garrido González, María Manuela, de Antonio y María; González Blanco, Francisco, de Tomás y Fernanda; González Capa, Angeles María, de Francisco y Pilar; González García, María José, de Fernando y Margarita; González Nido, Amalia, de Manuel José y Margarita; González Sierra, Gervasio de Plácido y María Covadonga; González Suárez, José Manuel, de Manuel y Berta; Heras Menéndez, Rosa María, de Angel y Oliva; Herrero García Maximino, de Máximo y Josefa; Huerres Llera, María, Begoña, de José y María Teresa; Iglesias González, José Angel, de Daniel Angel y Araceli; Iglesias Peláez, Francisco Javier, de Marcelino y María del Mar; Jolin González, Begoña, de Pedro y Everilda; López Bajo, Luis, de Luis y Rolindes Tomasa; López González, Jorge Luis, de Marcelino e Isabel; López López, María José, de Benigno José e Idelia; Llaça Pérez, Marta María, de Jesús y María de la Consolación; Llamas García, María Luisa; Macías Redondo, José Joaquín, de Mariano y Ramona; Mariño García, Angel Jesús, de Eduardo y Ana María; Martín Zancada, Cándido, de Nicolás y Teófila; Martínez Cuervo, Matilde, de Leopoldo y Amada María; Martínez Menéndez, Roberto, de Cristino y María de los Angeles; Mayor Guerra, María Isabel, de Enrique y Sabina; Mendiola Gaitía, González, Alberto, de Alberto y Leonor; Menéndez García, J. Ramón, de Jaime y M.^a Azucena; Menéndez González, J. Antonio, de J. Antonio y Emma Oliva; Menéndez Mijares, María de los Angeles, de Benito y Marta; Montequín González, María Eugenia, de José y María Jesús; Morán García, María José, de José Ramón y Marina; Miranda Fernández, Rosa María, de Roberto y María Elda; Muñiz Fernández, Jesús Antonio, de José Ramón y Araceli Florentina; Muro de Zaro Otal, Javier, de Juan y Gabriela; Novo Fernández, Antonio Luis, de José Luis y María de las Mercedes; Parra García, Juana María, de Manuel y Juana; Peinado González, Lucrecia, de Juan Luis y Rosario; Pérez Padilla, Margarita; Pérez Turrado Joaquín de Valentín y Juliana; Pierna Barredo, María Isabel de Baldomero y María Isabel; Plaza Muñoz, Agustín Francisco, de Agustín y María del Pilar; Prieto Mahillo, María José, de Eulogio y Victoria; Quintana Fernández, María del Carmen, de Samuel y María del Carmen; Rey Iglesias, Gerardo, de José María y Dionisia; Riveras Hernández, Alejandro de Florencio y María Socorro; Rodríguez Aragón, María de la Luzdivina, de Serafín y Severina; Rodríguez Bermúdez, Carmen Marta, de Camilo A. y María Marta; Ro-

(Pasa a la página 25)

NIEVES PEON

Notas

demográficas del mes de

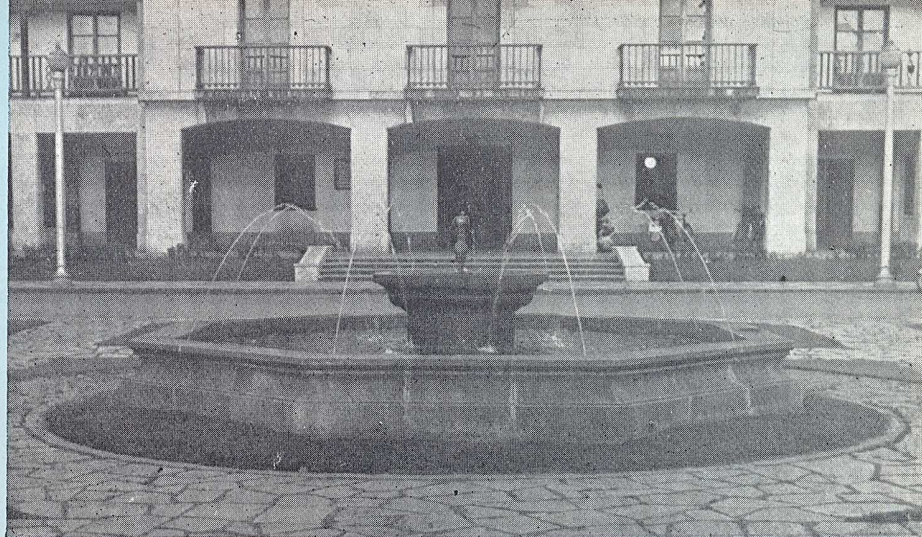
MARZO



ESCRIBE
JUAN DE URÍA

de LLARANES

FUENTE



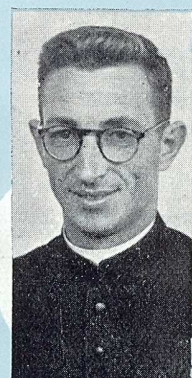
La Directiva del Club gijónés en pleno, acudió a Llaranes el pasado mes de marzo, al objeto de hacer entrega de unas insignias del club a los componentes de la Peña Sportinguista radicada en el populoso barrio avilesino.

El acto tuvo lugar en el bar "El Hórreo", sede de la citada Peña y en el mismo se reunieron jugadores del Real Gijón y Club Deportivo Llaranes en torno a un refrigerio que les fué ofrecido tras haber celebrado un partido de entrenamiento en el campo de Santa Bárbara.

El presidente del Real Gijón don Víctor Felgueroso dirigió unas palabras a los asistentes y después prendió en la solapa de los presidentes del Club Deportivo Llaranes y Peña Real Gijón, don Rogelio Martínez Hoyos y don Edmundo Hernández Mateos, respectivamente, una artística insignia, al tiempo de hacer entrega de un lote de ellas para los socios de la Peña, quienes también recibieron unas carteras para documentación con el emblema del viejo Sporting gijónés, hoy Real Gijón.

La citada reunión ha venido a demostrar el buen entendimiento que existe entre toda la familia deportiva llaranense, disgregada si se quiere en diversas "forofadas", pero fuertemente unidas cuando se trata de hacer sonar bien la potencialidad deportiva en general.

EL
REAL
GIJÓN
EN
LLARANES



Los Salesianos, alumnos, Círculo Domingo Savio, cooperadores y simpatizantes de la obra salesiana, ofrecieron al Padre Director del Colegio, don Felipe García Montiel, un programa de festejos a base de competiciones deportivas, velada artística social, actuación del Orfeón Infantil Salesiano y Masa Coral "Llaranes", obras de teatro, proyecciones cinematográficas y gran sesión pirotécnica.

La misa comunitaria del día 1 de abril, fué oficiada por don Felipe García Montiel, ocupando la sagrada Cátedra el R. P. don Filadelfo Arce, Director del Colegio Masaveu de Oviedo. El orfeón infantil interpretó al ofertorio, el "Ave María de Victoria", a cuatro voces mixtas y a la comunión "O Salutaris" y "En gratulemur". También hubo bendición con S. D. M. y nueva actuación de los orfeonistas interpretando "Te Ergo" y "Jesu Rex".

Todos los actos celebrados respondieron a una magnífica organización y, una vez más, se ha puesto de manifiesto la gran labor pedagógica de los Padres Salesianos en Llaranes que trae, como loable consecuencia un alza muy notoria en el ámbito cultural y educativo de nuestros queridos niños llaranenses.

Felicitemos a los Padres Salesianos y, muy especialmente, a su Director, don Felipe García Montiel.

Fiesta
del
Padre
en
los
Salesianos

El día 31 de Marzo ha tenido lugar en el local social de la simpática asociación llaranense, un baile amenizado por la afamada orquesta trubieca "Negresco". Durante el mismo reinó un grato ambiente y la fiesta transcurrió en medio de la más completa normalidad. En uno de los descansos, se efectuó la entrega de premios de los campeonatos de "parchis" y "subastado", siendo premiados los ganadores con fuertes ovaciones amén de los obsequios correspondientes, casi todos constituidos en artículos para el hogar.

Cabe registrar, como noticia grata, el gesto de los componentes de la agrupación orquestal donando parte de los honorarios recibidos en concepto de contratación con destino a los fondos de la referida "Agrupación de antiguos alumnos Fábricas Militares", condición que ostentan algunos de los que integran la orquesta, trabajadores en la Fábrica Nacional de Cañone de Trubia.

Los afortunados del "parchis" fueron: Primero: Manuel Suárez Viesca y señora. Segundo: Luis Fernández Flórez y señora. Tercero: José María Baragaño y señora. Cuarto: Antonio Bernal y señora.

Los del "subastado" fueron: Flórez-Villanueva, campeones absolutos.

También es noticiable el hecho de haber recibido una carta del Ministro de Industria don Joaquín Planell, elogiando la existencia de esta Asociación y prometiendo un importante envío de libros con destino a la Biblioteca de la "AFAM".

Fiesta
Social
en
la
Asociación
"AFAM"

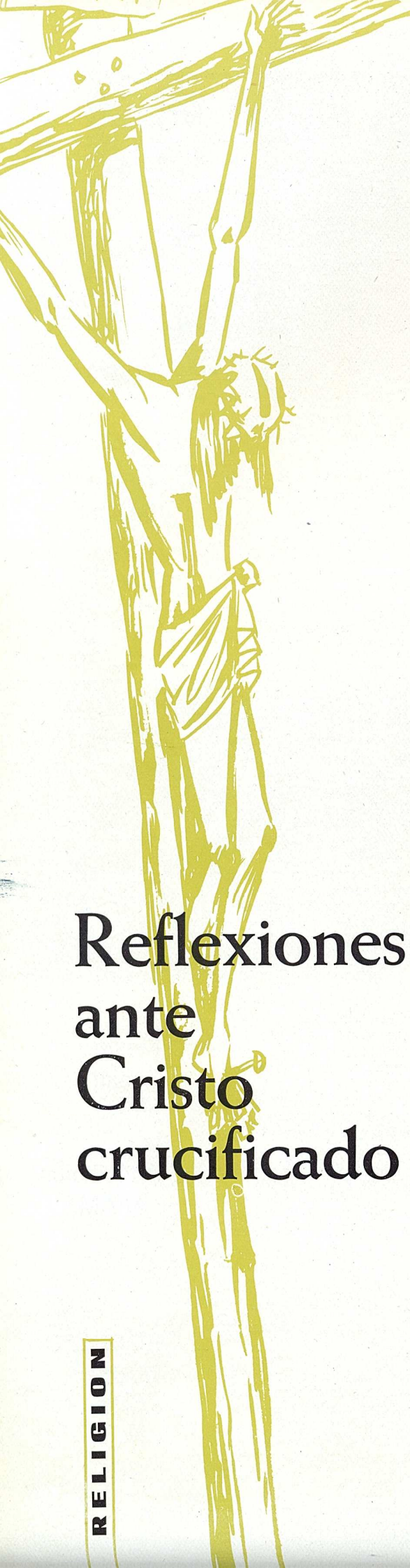


Con gran satisfacción, hemos recibido un ejemplar del libro "Método de Gimnasia Práctica" cuyo autor, amigo y compañero en "Ensidesa" Rodolfo Díaz, acaba de lanzar en segunda edición, corregida y aumentada.

El libro consta de noventa grabados para la gimnasia del hombre debidamente explicados y dieciséis para la mujer además de un tratado de ejercicios de recuperación física, después de los accidentes, de sumo interés. La edición nueva ha sido realizada con sobriedad y es altamente interesante, por cuanto que en su contenido se condensa algo tan esencial en la vida del hombre moderno como es la gimnasia.

Felicitemos a Rodolfo por su éxito literario y técnico y nos enorgullecemos de traer a esta sección a un vecino de Llaranes que marca una digna pauta en beneficio de la Humanidad.

RODOLFO
DÍAZ
LANZA
UN
LIBRO



Reflexiones ante Cristo crucificado

RELIGION

Los soldados de Roma matan el tiempo de la aburrida espera, jugando. Nosotros no podemos distraernos, cuando "celebramos" la Santa Misa, como soldados paganos que ignoran el gran misterio; Cristo celebra su primera Misa en el altar de la Cruz... y la celebra, a diario, en todos los altares del mundo.

Y le ofrecieron, por todo regalo, vinagre y hiel, al único Inocente de la Humanidad. ¡Que nosotros no prosigamos esta desafección inhumana, brindando al gran Mártir el vinagre de nuestras culpas... la hiel de nuestros desvíos!

"Padre, perdónales; no saben lo que hacen". Son palabras brotadas del Corazón agonizante, hecho misericordia viva para desangrarse sobre todas las miserias, y sobre las nuestra también, que son tantas y tan culpables. Nunca sabremos agradecer a Jesucristo esta cláusula de su Testamento.

Jesús tiene sed... física, horrible. Y tiene otra sed, no menos torturadora. Sed de todas las almas que ha venido a redimir; sed de nuestras almas de redimidos, y sed de que nosotros tengamos sed de El.

"Pero como te digo que me esperes, si estás, para esperar, los pies clavados". Este gesto divino, de interminable espera, no puede justificar nuestra respuesta inelegante, ante el clamor de Cristo que permanece, mendigo eterno de amor, llamando a la puerta del alma: "Mañana le abriremos, respondía, para lo mismo responder mañana".

"Ahí tienes a tu Madre". Cuando nada le quedaba; ni honor, ni vestidos, ni casi palabras; cuando está para darnos su Vida entera, nos entrega lo único que aún le queda; su Madre, abismo de amor y de dolor. Su Madre es nuestra Madre, para que nosotros vivamos como tales hijos de tal Madre.

"Y habiendo inclinado la cabeza, expiró". Gracias, Señor, porque "aún cuando te ofendí, con tanta mortal dureza, inclinaste la cabeza, para decirme que sí".

Para decirme que me perdonas. Y que tu Madre pondrá sobre el frío de tu sepultura la estrella caliente de la esperanza en Tu Resurrección, y, por lo tanto de mi resurrección.

ELISEO GALLO LAMAS
Magistral de Oviedo

cuidados urgentes

el médico y el hombre

Acabamos hoy en estas breves líneas lo que hemos llamado desde el primer día primeros socorros y primeros auxilios y que entonces dijimos que iban a ser unas normas eminentemente prácticas y útiles para el trabajo y para el hogar.

Creemos haberlo cumplido y esperamos que dentro de pocas jornadas las recopiléis en un cómodo y atractivo folleto para que las podáis repasar e incluso enseñar a vuestros familiares. No será la última vez en que nos hemos encontrado a un herido o un accidentado grave con lesiones producidas en la vida corriente, dentro de casa o en alguna fiesta, que nos lo traen en mal estado por no conocer o haber olvidado alguno de los consejos que hemos dado durante todos estos días.

Terminamos hoy ofreciendo una lista de productos o medicamentos que todos debemos tener en nuestros hogares a fin de hacer frente a cualquier eventualidad. Es posible que en algunos productos demos los nombres que coinciden con los suyos comerciales, pero no significa que estemos inclinados por razón de ningún tipo a los mismos, sino que os los escribimos de esa forma para mejor recordatorio o asociación de ideas, y así, cuando leáis aspirina significará que el opitalidón, la cafiaspirina, el okal, etc., etc., son similares, pues el indicar un analgésico o antitérmico os confundiría y no sabríais a qué ateneros.

Salvamento en caso de incendios



- Es preciso, ante todo, ocuparse de salvar a las personas.
- Evitar el pánico, imponiendo tranquilidad.
- Avisar a los servicios especializados (bomberos, ambulancias, etc.)
- Acercarse a la víctima
- Aplicarse sobre la boca y nariz un pañuelo húmedo.

- Respirar prudentemente, con pequeñas inspiraciones.
- Calzar o atrancar las puertas para evitar que se cierren.

En caso de necesidad si hay llamas, protegerse con una sábana o tela mojada. Si hay ayudantes o auxiliares, colocarlos a la entrada del local, y si es posible el que entre a salvar a la víctima, debe ir unido a un cordel o cuerda para extraer en caso de cualquier emergencia (mareo, y pérdida de conocimiento) e incluso efectuar señales con ella desde dentro, tensando la cuerda.

Ante una persona que tiene sus vestidos ardiendo se precisa: Apagar rápidamente las llamas haciendo rodar a la víctima sobre el suelo o tapándola con una manta, abrigo, toldo, sábana.

Si solamente son las manos las inflamadas, enrollarlas en un lienzo trapo o vestido.



Salvamentos en casos de desplomamientos o derrumbamientos

En caso de desplomamiento o derrumbamiento, que implica el enterramiento de una o varias personas, es preciso preocuparse de la liberación de las víctimas y de la propia seguridad del salvador: Actuar con rapidez, pero con mucha prudencia.

Prestad atención a la caída de materiales: fragmentos de

muros o paredes, masas de tierra, troncos o vigas, etc... restos de cristales, y a los clavos que sobresalgan en el suelo.

Tomad toda clase de precauciones para no dañaros sobre los suelos o escaleras deterioradas; mantenedros cerca de los muros.

Cerrad las conducciones de agua, gas y electricidad.

Cuidad de no herir a los otros miembros del equipo de salvamento o a la víctima al manejar las herramientas que uséis o al desplazar los materiales que estorban.

No descender nunca a los pozos, ni entrar a las cisternas o cubas etc... sin ser atado y vigilado por uno o varios ayudantes que deben quedar en la superficie.

No utilizar llamas para iluminar.

Una vez que la víctima se encuentra, tranquilizarla y presentarle los primeros auxilios exclusivamente los más urgentes que precise según su estado; proceder a su evacuación.

Contenido de un botiquín de urgencia casero

DESINFECTANTES

- 1 frasquito de alcohol de 90°.
- 1 frasquito de Mercromina.
- 1 botella de agua oxigenada.

VENDAJES

- 1 caja de gasa esteril.
- 2 vendas de gasa de 5 por 5.

- 2 vendas de gasa de 5 por 10.
- 1 paquete de algodón hidrófilo.
- 1 carrete de esparadrapo de 5 por 1.
- 1 carrete de esparadrapo de 5 por 2,5
- 1 caja de "Surtido de tiritas".

MEDICAMENTOS

- 1 tubo de Aspirina, Cafiaspirina, Opitalidón, etc...
- 1 paquete de tila.
- 1 paquete de manzanilla.
- 1 paquete de té.
- 1 botella de agua de azahar.
- 1 tubo de Azol, pomada.

- 1 frasco de Bendimicín polvo.
- 1 paquete de bicarbonato sódico 1/2 Kg.)

INSTRUMENTOS

- 1 pinzas de cura.
 - 1 jeringuilla de 5 c. c. (para emergencias, indicadas por el médico).
 - 2 agujas (hipodérmica e intramuscular).
 - 1 bolsa de goma (para agua o hielo).
- Todo debéis tenerlo en un cajoncito o vitrina señalada con la cruz roja o la palabra "Botiquín" y que iino esté al alcance de los niños!!

Deseamos muy de veras, que estos consejos que hoy damos por finalizados no los necesitéis y si hacéis uso de ellos por cualquier incidente, tenga la utilidad que yo he deseado desde el momento en que empecé a dictarlos en esta Revista.

MAURO AGUADO
Doctor



Don Joaquín Gómez Sáenz-Messia, ingeniero-jefe del Departamento de Seguridad, es el encargado, en nombre de la Dirección, de programar los planes preventivos de los accidentes en nuestra Empresa. Nadie mejor que él para informarnos del pronóstico de esta campaña.

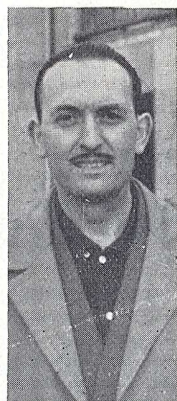
—¿Qué espera usted de la campaña de este "Mes de la Seguridad"?

—Reavivar en todas las mentes del personal el objetivo que todos pretendemos: la supresión del accidente. Si bien la labor de todos en "Seguridad es permanente y constante, se hace preciso, al menos una vez al año, realizar una especie de "ejercicios espirituales" que nos provoquen un impacto y que nos saquen de la posible rutina en que podemos caer. Mediante una Campaña de este tipo se nos obliga, a todos, a pensar con mayor insistencia en nuestra propia seguridad y en los peligros a que estamos expuestos y que hemos de afrontar, superándolos. Evitaremos los riesgos y, como consecuencia, el accidente. Y no solo el nuestro sino el de otros compañeros a quienes hemos de ayudar evitándoles el dolor físico y moral.

Espero que esta Campaña cumpla su objetivo. Cada accidente que evitemos colmará con creces el interés desplegado en la misma y constituirá un timbre de orgullo por todo el personal. La mayor satisfacción que sentiríamos sería la de llegar al final del día sin que se produzca ningún accidente en nuestra Empresa, gracias a la colaboración de cada uno de nosotros.

"Mayo: mes de la Seguridad". Así reza el "slogan" de la campaña que se va a desarrollar en nuestra Factoría. Se trata de crear clima preventivo y de formar ambiente adecuado para reducir los accidentes. "Cero" es el objetivo. En esta batalla que se está ganando a los accidentes participamos todos: Dirección y productores. La primera programando —como en el caso presente— acertados planes; los segundos cumpliendo fielmente las instrucciones que se dictan.

"Seguridad" es el tema de actualidad. Oportuno, pues preguntar a tres personas —ingeniero, empleado y obrero— sus impresiones al respecto. Tres opiniones que —creemos— han de reflejar el unánime sentir.



Don Juan Manuel Romacho García trabaja en Lamina-ción, Sección de Programación. Es técnico de Organización de segunda, con el número de matrícula 9.106.

—¿Qué piensa de esta campaña "Mes de la Seguridad"?

—Me parece estupenda. Mi trabajo, que es a turnos, en el tren de "chapa gruesa" y "steckel", me obliga salir con frecuencia a las naves. Un sitio de peligro constante, con muchas grúas por encima de mi cabeza. Pues bien, esta campaña, magnífica, nos sirve de recordatorio. Sé que tengo que estar alerta siempre. Sin lamentables descuidos.



Don Marcelino Menéndez García, es especialista. Trabaja en Construcciones Metálicas, Sección de máquinas. Tiene el número de matrícula 605. Está casado y tiene tres hijos.

—¿Qué le parece el "Mes de la Seguridad"?

—Una cosa que está muy bien y que nos ayuda a todos a accidentarnos lo menos posible. Todos mis compañeros y yo la prestamos mucha atención. Tenemos, sí, botas protectoras, guantes y otros materiales pero, a mi modo de ver con ser esto mucho, lo más importante es tener precaución. Por eso considero fundamental esta campaña y debemos de agradecer cuanto en este sentido hace la Dirección.

PENSANDO EN EL VERANO

No tardará en llegar el Verano, estación propicia para las vacaciones y excursiones. Como anticipo prometedor llegan estas tres noticias:

— Que al igual que en años anteriores, a disposición de los productores y sus familias estarán los chalets —seis en total para cada turno— que nuestra Empresa posee en Perlorá.

— Que a través del Grupo de Empresa —oficinas de Asuntos Sociales— podrán ser tramitadas, también, solicitudes de opción a las plazas de las Residencias de la O. S. de Educación y Descanso.

— Que en los domingos y días festivos del verano habrá excursiones a los lugares más típicos de la provincia. El plan es similar al del año pasado. El plazo de admisión de solicitudes quedará abierto el día 2 de mayo.

Consultas y formalización: llamar a Asuntos Sociales, teléfono 1168 (interior).

DE
NUESTRA

CASA

**Llega
la
fama
para
la
Masa
Coral
"Llaranes"
y
el
"Orfeón
Infantil
Salesiano"**



Recientemente la Masa Coral "Llaranes" y el "Coro Infantil Salesiano" han dado brillantes conciertos en Candás y Luanco. El éxito ha sido total. Obligado nos ha parecido charlar con su presidente y subdirector artístico —director lo es el R. P. Cardeñoso—, don Francisco Monte Cueto.

—¿Planes inmediatos?

—El día 21 de abril vamos a actuar en Turón, dentro de un programa festivo que para sus mineros organiza "Hullera Española, S. A.". Después, el día 30 de este mismo mes, como preludio de las Fiestas de "San José Obrero" que con creciente éxito realiza el Grupo de Empresa "Ensidesa", intervendremos en un gran concierto, juntamente con otros destacados Coros de la Provincia. Tendrá como marco la Plaza Mayor de Llaranes. Más adelante nos desplazaremos a cinco o seis lugares de la provincia, en donde desean oírnos. Es también muy probable que participemos en algún Concurso. Sobremanera nos llama la atención el "II Concurso Internacioal de Salinas", si es que el Ayuntamiento de Castrillón se decide a organizarlo. Podríamos hacer un lucido papel si los componentes de la Masa y Coro perseveran en los ensayos.

CERCA DE DOSCIENTAS PERSONAS A LA

Andalucía: sol, luz, alegría, toros... Por la turística "Ruta del sol" cerca de doscientas personas afectas al Grupo de Montaña "Llaranes" emprenderán envidiable excursión. Unas vacaciones estupendas. Ya están concretadas las fechas: del 14 de setiembre al 2 de octubre. Son muchas ya las familias que efectúan preparativos. Esto nos dice don Victoriano Iglesias Fernández, presidente del emprendedor Grupo de Montaña "Llaranes".

—¿Cuántos autocares llevarán?, le preguntamos.

—Tenemos previsto cuatro.

—¿Habrá problema de alojamiento?

—No lo creemos. Actualmente estamos manteniendo contacto, lo que nos permite suponer, aunque no asegurar, que no habrá dificultades en este punto.

—¿Qué orientaciones van a recibir los excursionistas?

—Vamos a preparar una guía especial con amplios datos turísticos e informativos de las localidades por donde pasaremos. En forma de circular, iremos mandando a los socios, poco a poco, completa información.

**"RUTA
DEL
SOL"**



De la revista de información del I. N. I. "in-3", transcribimos:

"La Empresa Nacional Siderúrgica, S. A." levantará en su Factoría de Avilés un tercer Horno Alto, con sus instalaciones complementarias.

Este Horno tendrá veintiocho pies de diámetro de crisol, veinte toberas y una producción nominal de arrabio en calidad de afino de unas mil seiscientas toneladas diarias.

El Gobierno autorizó al Instituto Nacional de Industria a invertir la consignación necesaria para conceder a ENSIDESA el financiamiento preciso para la construcción de este tercer Horno Alto".

**TERCER
HORNO
ALTO
EN
AVILES**

ECOS de la "Asociación Llaranes"

Hemos estado en el domicilio social de la "Asociación Llaranes", situado en la calle de Rivero, número 44, 1º izq., inquiriendo detalles del movimiento registrado durante el pasado mes de marzo.

El número de socios —así nos informó el secretario, señor Ayuso— asciende a 685. Los capitales asegurados son los siguientes:

—En seguro de vida ("Seguros España"), 15.313.950 pesetas.

—En seguro de invalidez ("Plus Ultra"), 443.825.000 pesetas.

—En seguro de accidentes ("Plus Ultra"), 218.725.000 pesetas.





LOS BANCOS

(VIII)

La complicación de las relaciones económicas trae consigo la necesidad de instituciones cuya finalidad sea la organización del crédito sobre la base de una rigurosa especialización y de una sabia técnica. Estas instituciones son los Bancos cuya misión esencial consiste en recibir capitales en forma monetaria de quienes por el momento no los utilizan para prestarlos a los que desean hacer uso de ellos; ambas operaciones bajo su responsabilidad y con el fin de obtener un lucro por la mediación. Los Bancos piden prestado para prestar.

La variedad de operaciones a que los Bancos se dedican es extraordinaria, pero puede reducirse fundamentalmente a las siguientes: depósitos, préstamos, giros y emisión de billetes. **El depósito** como operación primaria consiste en la recepción de dinero por parte de quien teniéndolo no sabe qué empleo darle, a cuyo efecto el Banco se encarga de verificar pagos con cargo a tal depósito y en general de facilitar al cliente un juego de caja favoreciéndole además con un interés módico del capital depositado: **El descuento** es una operación que consiste en adelantar a quienes tiene a su favor letras de cambio u otros documentos mercantiles que aún no han vencido el importe de las mismas mediante la percepción de un interés. **El préstamo** no es otra cosa que un anticipo de dinero sin necesidad de documento mercantil previo pero sí de ciertas garantías que se entregan al Banco en concepto de prenda, especialmente títulos de la Deuda Pública, acciones y obligaciones. **El giro** consiste en enviar dinero a un punto geográfico distinto imponiendo la cantidad que se trate de girar en el lugar en que nos encontramos con lo cual el Banco, sobre ganar un tanto por ciento por la operación que se le encomienda, reserva para sí los intereses que la cantidad girada produzca desde el momento en que se verificó el depósito hasta aquel en que ha de hacerse efectivo el pago.

Fundamentalmente puede hablarse de las siguientes clases de Bancos. Bancos de emisión y descuento, Bancos comerciales, Bancos industriales, Bancos territoriales y Bancos agrícolas. Los primeros pueden emitir billetes pagaderos a la vista y al portador, al propio tiempo que descontar documentos mercantiles como letras de cambio, cheques, etc. Los segundos tienen como finalidad principal facilitar dinero a los comerciantes para la realización de sus negocios obligándose los deudores a devolver el capital recibido más los intereses pactados en plazos cortos que no suelen pasar de noventa días. Las principales operaciones de los Bancos comerciales son el depósito, el descuento, el préstamo y el giro. Los Bancos industriales prestan con la garantía de máquinas o bienes pertenecientes a las Empresas obligándose éstas a devolver la cantidad prestada más sus intereses a largo plazo. Son operaciones típicas de los Bancos industriales el favorecer la constitución y funcionamiento de grandes Empresas, verificar la transformación o fusión de las mismas, garantizar los títulos u obligaciones emitidos por ellas, etc. Por su parte, los Bancos territoriales tienen por objeto facilitar capitales a largo plazo y a interés muy módico a los propietarios de bienes inmuebles que los necesiten pudiendo emitir en representación del préstamo verificado cédulas hipotecarias que confieren una gran movilidad y negociabilidad al crédito concedido. Por último, los Bancos agrícolas facilitan capitales a corto plazo a labradores y arrendatarios rústicos mediante la garantía de frutos, cosechas, ganados y aperos y su principal misión es fomentar la industria agrícola.

En orden a la intervención o no intervención del Estado en la organización y funcionamiento de la Banca se distingue entre la oficial y la privada. Los Bancos oficiales en España son fundamentalmente el Banco de España que tiene el monopolio de la emisión de papel moneda a cambio de ciertos privilegios que dicho Banco otorga al Estado; el Banco Hipotecario, de función netamente territorial; el Banco de Crédito Local que tiene como finalidad impulsar el fomento y progreso de los Municipios y Diputaciones; y el Banco Exterior cuyo objeto es la financiación y fomento de nuestro comercio internacional.

la temperatura y sus efectos



Por
ANGEL SANCHIS CUETO
Licenciado en Ciencias Químicas
Jefe de Estudios y Proyectos en el Dpto.
de Control Térmico

Si en dos vasijas iguales echamos el mismo peso de dos líquidos distintos, por ejemplo en una de ellas 1 Kg de agua y en la otra 1 Kg de mercurio alcanzarán en dichas vasijas alturas muy distintas, más altura el líquido de menor densidad (agua). De igual forma si aportamos la misma cantidad de calor a dos cuerpos distintos que tengan el mismo peso, por ejemplo a un Kg de hierro y a un Kg de agua, se elevará mucho más la temperatura del hierro que la del agua, porque el calor específico (1) del hierro es menor que el del agua.

El calor es una energía, la temperatura es el nivel de esa energía.

La temperatura determina la posibilidad de aprovechamiento del calor. Un ejemplo de esto: el agua empleada en la refrigeración de un horno alto son unos 1.000 m³/h que se calientan del orden de 4°C. Por lo tanto esta agua arrastra consigo cuatro millones de kilocalorías. Con este calor se podrían fabricar cerca de cuatro toneladas de acero. Pero el agua de refrigeración de un horno alto está a 30 ó 40°C y la temperatura necesaria para fabricar el acero es de 1.600/1.700°C. Tenemos la cantidad de energía necesaria para fabricar al acero pero no tenemos el nivel de energía necesario.

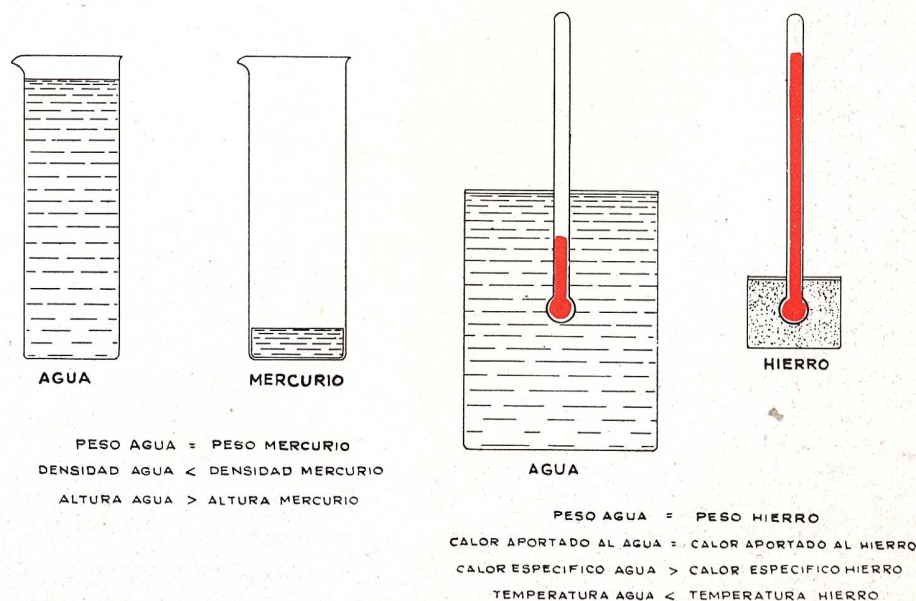


Fig. 1

(1) Recordamos que el calor específico de un cuerpo es la cantidad de calor (calorías) necesaria para elevar un grado la temperatura de 1 kg. del cuerpo en cuestión.

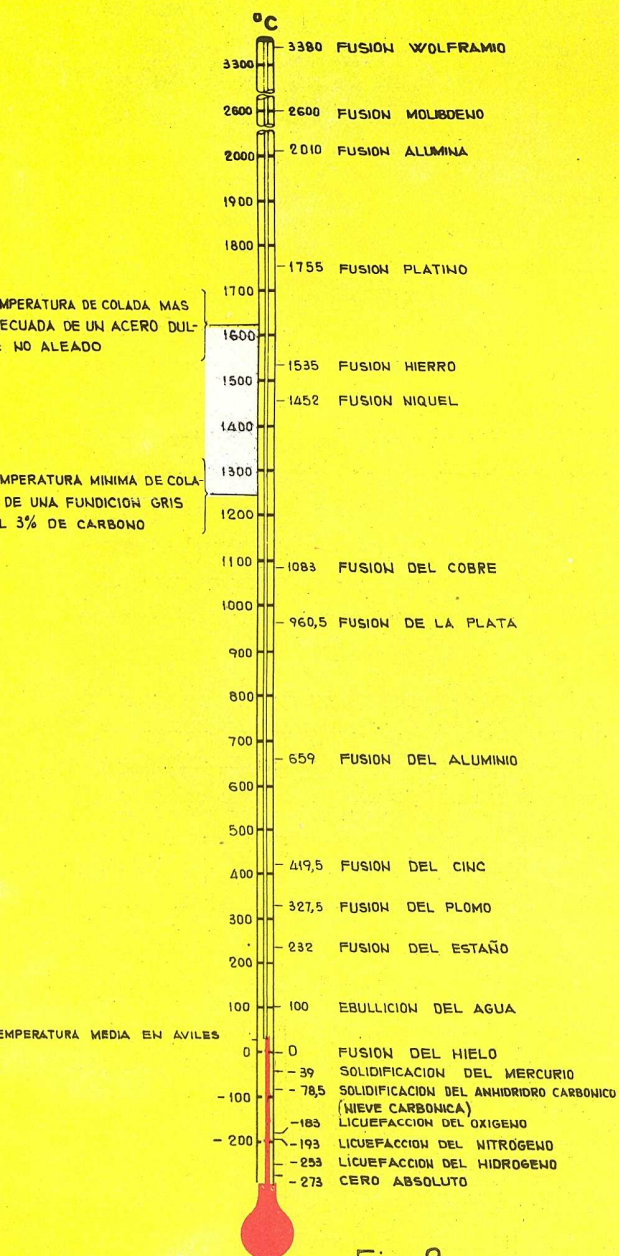


Fig. 2

La temperatura es la consecuencia de la agitación de las moléculas de los cuerpos y sus efectos son variados:

a) Por elevación de la temperatura los cuerpos pasan del estado sólido al líquido y de éste al gaseoso. Durante el cambio de estado de las sustancias puras la temperatura se mantiene constante y tiene un valor fijo y determinado para cada cuerpo. A consecuencia de esto los puntos de fusión y de ebullición de determinados cuerpos se utilizan como puntos de referencia para las escalas de temperatura. Nos dan una medida de la temperatura.

La escala de medida de temperatura universalmente aceptada se basa en el punto de fusión de hielo, al que se da el valor cero y en el punto de ebullición del agua a la presión atmosférica, al cual se le da el valor 100. En la figura 2 se representan en una escala termométrica las temperaturas de cambio de estado de diversos cuerpos.

b) La elevación de temperatura dilata los cuerpos. Por eso en la construcción de los hornos se dejan juntas de dilatación para absorber el aumento de volumen de los refractarios que tiene lugar al pasar a la temperatura de servicio. También por eso en las tuberías de vapor se colocan tiras o se aprovechan los codos de las tuberías para compensar las dilataciones. (Figuras 3 y 4). La dilatación del mercurio se aprovecha para medir la temperatura en los termómetros. En los cuerpos en que es más acusada la dilatación debida a la temperatura es en los gases. Al aumentar la temperatura de un gas de 0 a 273°C el volumen de este gas se duplica, y si estuviese encerrado en un recipiente que impidiese su expansión, la presión absoluta del gas se duplicaría. Por eso es peligroso el calor para las botellas que contienen gases comprimidos (oxígeno, acetileno, etc.) porque podría hacer que alcanzasen una presión para la que no está preparada la botella.

A 273°C bajo cero el volumen de un gas se reducirá a cero y esta es la más baja temperatura obtenible, por eso se le llama cero absoluto, y es el cero de la escala de temperaturas absoluta que mide la temperatura en grados Kelvin.

$$T^{\circ}K = t^{\circ}C + 273^{\circ}$$

c) Los cuerpos calientes emiten radiaciones. Según va aumentando la temperatura estas radiaciones van pasando al campo de las visibles, esto es, los cuerpos calientes emiten luz. El calor de la luz emitida está en relación con la temperatura inferior, en el circuito formado por dichos metales pasa una corriente eléctrica. Este efecto termoelectrónico se usa para medir la temperatura, ya que existe una relación determinada para cada par de metales entre la diferencia de temperatura entre las uniones caliente y fría y el voltaje creado. En este principio se bajan los termopares, tan extensamente usados. Modernamente se está estudiando intensamente la aplicación del efecto termoelectrónico a la generación de energía eléctrica.

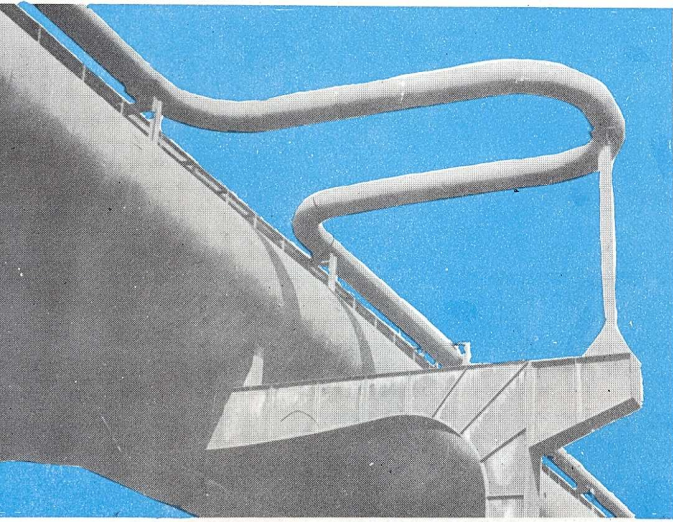


Fig. 3. - Compensación de dilatación de tuberías por medio de tiras.

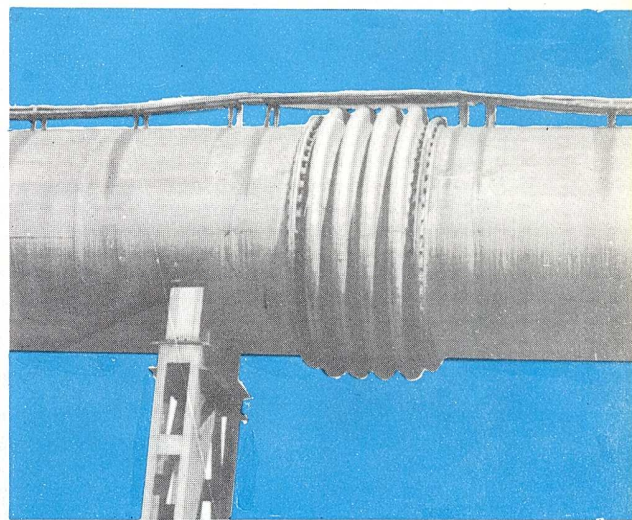


Fig. 4. - Compensación de dilatación de tuberías por medio de compensadores.

e) La temperatura afecta grandemente a la velocidad de las reacciones químicas. El ataque de un acero por un ácido transcurre en frío con relativa lentitud. Si el ácido está caliente el ataque es mucho más rápido. El beneficio de los minerales para obtener hierro exige no sólo el agente reductor (cok-monóxido de carbono) sino que éste actúe a temperatura elevada.

f) La temperatura disminuye la viscosidad de los líquidos y eleva la plasticidad de los sólidos. Un alquitrán que a temperatura ambiente es viscoso y difícilmente manejable, a unos 100°C luye con facilidad y

no hay dificultades en transportarlo por tuberías. El acero calentado a 1.200° se vuelve plástico y es laminable. Como excepción los gases aumentan su viscosidad con la temperatura.

g) La resistencia eléctrica de un conductor metálico cambia con la temperatura. Este efecto se emplea en la medida de temperaturas, especialmente temperaturas bajas en que no se pueden emplear termopares. Este efecto es el inverso del bien conocido de producción de calor por resistencias eléctricas, empleado en la calefacción eléctrica y en los hornos de resistencia.

Estos son solo algunos ejemplos de los efectos de la temperatura y no nos extendemos más por no hacer este artículo pesado en demasía.

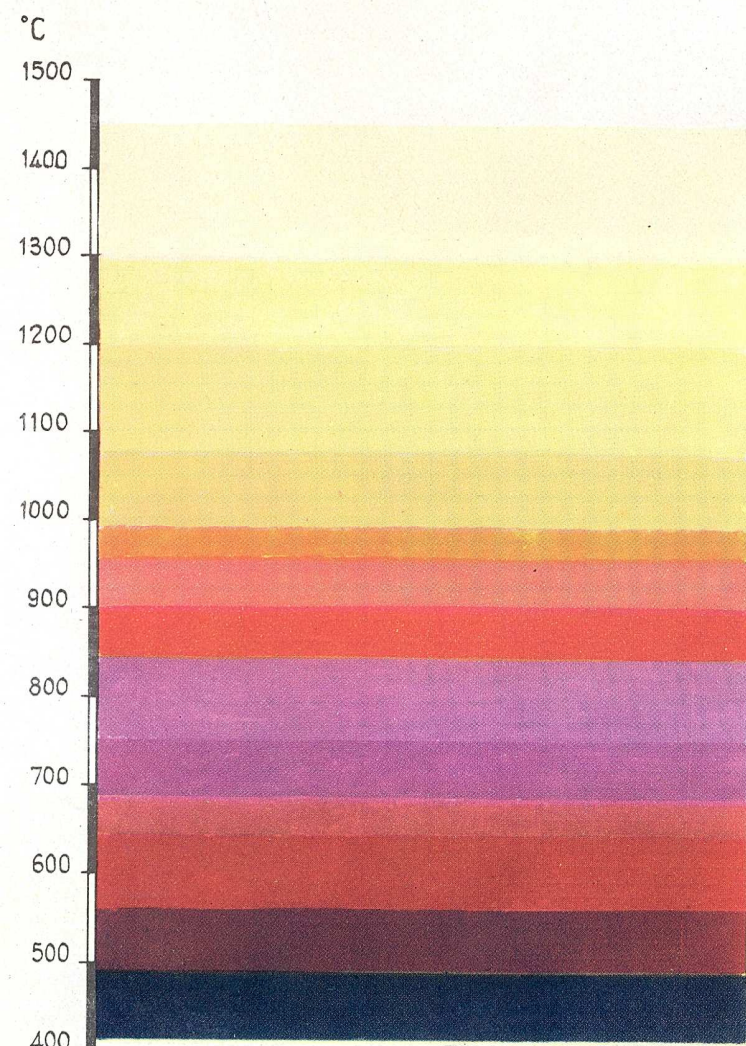
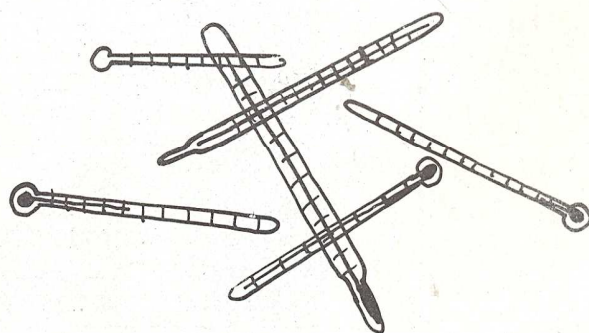


Fig. 5



EN ESCUELAS Y HOGAR

SEGURIDAD

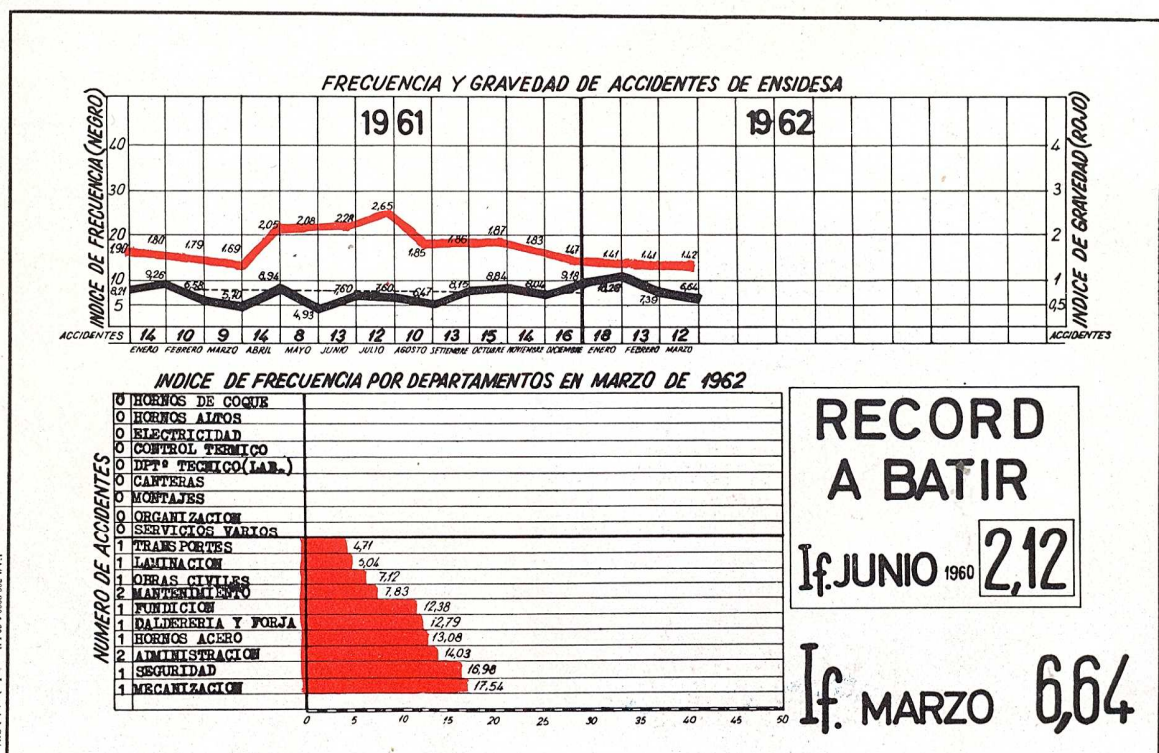
La experiencia ha demostrado que el cuarto de baño constituye un local peligroso en la mayoría de las casas.

En efecto, en el cuarto de baño ocurren muertes generalmente provocadas por asfixia, choque eléctrico, envenenamiento.

Para evitar tales accidentes, es importante que ciertos cuidados sean observados rigurosamente.

A continuación enumeramos las normas más importantes que deben cumplirse escrupulosamente.

- 1) El agua vertida origina resbalones. Evite las caídas procurando secar el piso inmediatamente.
- 2) Cuando tome el baño, coloque en el fondo de la bañera una alfombrilla antideslizante.
- 3) En la pared del cuarto de baño es conveniente instalar una barra donde poder afianzarse en caso de caída.
- 4) Los calentadores a gas deben preferentemente estar instalados en la cocina.
- 5) Las sustancias venenosas y los remedios peligrosos deben estar señalados con etiquetas o rótulos bien visibles. Deben ser guardados en un armario especial que deberá permanecer cerrado con llave, y éstas guardadas lejos de la vista de los niños. Las navajas o las hojas de afeitar deben ser cerradas en lugar seguro.
- 6) Los ventiladores, secadores, conmutadores u otros equipos eléctricos deben ser colocados lejos de la bañera, de modo que no puedan ser alcanzados. La instalación eléctrica debe ser estanca (blindada). No toque los aparatos eléctricos estando con el cuerpo mojado o húmedo.
- 7) Nunca deje niños pequeños en el cuarto de baño. Mantenga vigilancia cuando tomen el baño.



¿Ha visto  usted alguna vez...



...que un circuito eléctrico se cierre solo, para que la corriente coja al electricista que repara una máquina?

...que un martillo emprenda vuelo buscando una persona para darle en la cabeza?



...que la ropa que usted usa se le vaya a la maquinaria en movimiento para enredarse con ella?

...que una sierra salga corriendo detrás de un mecánico para cortarle un dedo?



No, amigo, no. Lo que produce la mayoría de los accidentes no son las herramientas ni los equipos...

SOMOS NOSOTROS MISMOS



En la isla de Bjarhoev Noruega hubo un choque entre dos vehículos. —¿Que hay de raro en ello? —Pues hombre, que en toda la isla sólo existen dos vehículos: una rubia y un camión.



Los sonámbulos siempre existieron pero Failh Balhemone de Fuerte Lauderdale, Florida, es un "conductámbulo". Una noche se levantó de la cama, fué al garage y arrancó su coche. El choque que siguió le despertó y los daños causados aún le abrieron más los ojos: \$ 450 al coche y \$ 300 al garage.



Como si dijéramos...

La traducción alemana del título "Instructor de Conductores" es: "Das Oberinschtruhtr mit der Scharteuschtoppen und Pendergebagggen Grupe".



Los tiburones ya no son amenaza.

Ahora se fabrica un repelente en forma de bolsita de té que descarga una substancia química que los ahuyenta.

Torre... la de Oviedo!



Ahí tienes, lector, una fotografía de la bellísima Torre de la Sancta Ovetensis —nuestra Catedral—, esa Torre incomparable, como recoge el alma popular en sus romances.

"Tiene la torre como unos setenta metros de altura. Es cuadrada, pero en sus ángulos aparecen pináculos que brotan unos de otros, y van trepando y disminuyendo gradualmente, hasta el último cuerpo, con lo cual, a la vez que suavizan la dureza de la esquina, dan a la torre originalidad y suma elegancia... El último piso es renacentista, distinto, por consiguiente, de todos los demás, así como la balaustrada que le corona; pero está tan acertadamente armonizado con todo el conjunto, que causa admiración, pudiendo considerarse como modelo de unión de estilos tan diferentes en espíritu. Los ángulos terminan en finas agujas de crestería, y, al fin, la aguja calada, de una transparencia que sorprende. Todo ello hace que nuestra Torre sea considerada como una de las más esbeltas de España; orgullo de los ovetenses".
(Página once de la "GUÍA DE LA CATEDRAL DE OVIEDO", por el M. I. señor don José Cuesta Fernández).

Digno remate esta Torre de la Sancta Ovetensis, nuestra gloriosa Catedral, con alto valor artístico y cultural, "visitadísima en siglos pasados, y hasta tiempos relativamente próximos, siendo, con Santiago de Compostela, uno de los lugares de peregrinación más renombrados de la Cristiandad".

Basta la Cámara Santa, para dar nombre inmortal a la Catedral de Oviedo. Veamos lo que escribe Ambrosio de Morales en su "Viaje Santo":

"Lo espiritual y devoto que tiene la Cámara Santa, con los Santos Tesoros que guarda, y el sentimiento que entrándose en ella pone, no se puede decir, sino darle infinitas gracias a nuestro Señor, porque es Servido darlo a gozar hasta a un indigno como yo. Esto estoy escribiendo en la iglesia, ante la reja, y Dios sabe que estoy como fuera de mí, de temor y reverencia, y no sé más que pedir a Dios me conforte para proseguir lo que yo no puedo".

Si, como españoles, tenemos la sagrada obligación de conocer nuestros tesoros artísticos y culturales, como asturianos custodios de tantísimo tesoro, tenemos el deber de amar, de visitar, de enaltecer, esta joya de la Sancta Ovetensis, relicario de la Cámara Santa y joyer de reliquias preciadísimas.

Por
Eliseo
Gallo
Lamas



Residencias de verano de la O. S. Educación y Descanso

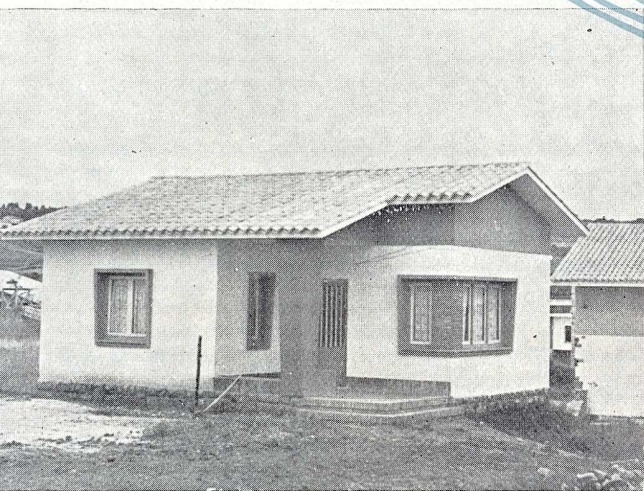


Una vista del comedor de la Residencia de Perlora.

GRUPO DE EMPRESA
ENSIDESA



Dos de los chalets que la Empresa posee en Perlora



Residencias, turnos y plazas

1. RESIDENCIA DE PERLORA

Turno primero.—Del 1 de junio al 15 de junio.
Turno segundo.—Del 18 de junio al 2 de julio.
Turno tercero.—Del 5 de julio al 19 de julio.
Turno cuarto.—Del 22 de julio al 5 de agosto.
Turno quinto.—Del 8 de agosto al 22 de agosto.
Turno sexto.—Del 25 de agosto al 8 de septiembre.
Turno séptimo.—Del 11 de septiembre al 25 de septiembre.
Turno octavo.—Del 28 de septiembre al 12 de octubre.

2. RESIDENCIAS RESTANTES

Turno primero.—Del 30 de mayo al 13 de junio.
Turno segundo.—Del 15 de junio al 29 de junio.
Turno tercero.—Del 1 de julio al 15 de julio.
Turno cuarto.—Del 17 de julio al 31 de julio.
Turno quinto.—del 2 de agosto al 11 de agosto.
Turno sexto.—Del 13 de agosto al 22 de agosto.
Turno séptimo.—Del 24 de agosto al 2 de septiembre.
Turno octavo.—Del 4 de septiembre al 18 de septiembre.
Turno noveno.—Del 20 de septiembre al 4 de octubre.
Turno décimo.—Del 6 de octubre al 20 de octubre.
Turno undécimo.—Del 22 de octubre al 5 de noviembre.

NOTA.—En las Residencias de “Francisco Marcano” y “Her-
manos Gómez Peredo” de Santander, el turno primero será del
6 de junio al 10 de Julio y el segundo del 12 al 26 de julio.

3. RESIDENCIAS Y PLAZAS ASIGNADAS A ASTURIAS

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º
<i>Femeninas (indiv.)</i>									
Santa Cruz de Mera			7	7	7	7	7	7	
Deva			7	7	7	7	7	7	
Ribadesella			7	7	7	7	8	8	
Santander (G. Peredo)			7	7	7	7	7	7	
Castro Urdiales			7	7	7	7	7	7	
<i>Masculinas (indiv.)</i>									
S. Feliu de Guixols			2	2	2	2	2	2	
Blanes-Gerona			4	4	4	4	4	4	
Fuenterrabía			4	4	4	4	4	4	
<i>Familiares:</i>									
Oriol-Alava	10	10	10	10	10	10	10	10	10
J. Campuzano-Perlora	11	11	13	13	14	12	12	12	
O. Zárate-Alava			10	10	10	10	10	10	
El Escorial			16	16	16	16	16	16	
Navacerrada			16	16	16	16	16	16	
Carballino-Orense			15	15	15	15	15	15	
San Rafael-Segovia			16	16	16	16	16	16	

Ciudad Residencial de Perlora

La Delegación Provincial de Sindicatos nos comunica que
—con independencia de los seis chalets propiedad de esta Em-
presa— existen plazas vacantes para el turno que comienza el
próximo día 1 de junio y termina el día 15, en la Ciudad Re-
sidencial de Perlora.

Los productores a quienes pueda interesar veranear con su
familia en dicha fecha deben solicitarlo con la mayor urgencia
de Asuntos Sociales.

IMPRESIONES SOBRE EL SANATORIO DE "ENSIDESA"

Hace unos días, me vi precisada a ingresar en el Sanatorio de "Ensidesa" para ser intervenida quirúrgicamente por el doctor Mauro. Hasta ese momento sólo conocía de paso dicho Sanatorio; es decir, había estado allí pero sin darme tiempo a comprender la labor que dentro se realiza a diario y es que sólo viviendo unos días allí se llega uno a enterar de su importancia. ¿Habrá algo más importante que salvar a diario algún ser humano, no importa quién sea? Pues eso es precisamente lo que se hace allí, y se hace sin jactancia, sin esperar nada a cambio, sin vanagloriarse de ello, con verdadera vocación y con no menos espíritu de sacrificio. Allí, a cualquier hora de la noche llegan heridos que se les atiende con prontitud y cariño por parte de todos; allí, se hace una labor muda de humanidad tan grande, que se extiende cual mano invisible hacia todo el que lo necesita.

Siento verdadero horror al pensar lo que sería de nosotros si se nos presentara el caso de aquella señora que ingresó a la una de la madrugada con una apendicitis que no daba lugar a demora y tuvieran que trasladarnos a Oviedo para someternos a intervención quirúrgica. De no haber sido en aquel caso por la rapidez con que actuaron todos en el Sanatorio, a estas horas habría un hogar deshecho ya que se trataba nada menos que de una madre con seis hijas. Este caso es uno de entre los miles que se van sucediendo día tras día y de los que yo presencié en los cinco que estuve allí. Las noches de insomnio dan mucho tiempo a meditar en todo cuanto nos rodea y la opinión de todos es que los Servicios Sanitarios es la obra más grande y de la que menos se habla de "Ensidesa" y es como decía antes porque allí nadie busca el halago personal y todo se hace de modo silencioso y de puertas para adentro.

Yo desearía, a través de estas líneas, rendir el pequeño homenaje de mi admiración hacia ese grupo de tocas y batas blancas que tan humildemente ofrecen su comodidad en bien de los que sufren. A todos ellos expreso mi sincera gratitud. Que Dios les proteja para que sigan haciendo tan magnífica labor en bien de la Humanidad.

Firmado:

Soa de la Villa

LOS LECTORES ESCRIBEN - LOS LECTORES ESCRIBEN - LOS LECTORES



Por M. Márquez

Hace siglo y medio, el Juez de Instrucción lo era todo y los Agentes de la Policía Judicial (más nominal que efectiva) entre los que se encontraban incluidos los guardas jurados particulares, eran auxiliares ciegos del Juez, cuya misión no investigadora se reducía a preservar la prueba, custodiar el cuerpo del delito e iniciar la persecución del culpable, cuando éste había sido sorprendido "in fraganti".

Pero la sociedad ha evolucionado en forma tal, que en muchos dominios de las actividades humanas los viejos moldes son muy estrechos por exceso de generalización y se hace sentir apremiante la necesidad de una especialización. El guarda jurado ha de acudir con oportunidad y conceder el tiempo necesario a cada uno de los múltiples y variados sucesos que se producen (accidentes de circulación, incendios, hurtos, persecución de maleantes, daños, orden público, circulación de vehículos, cazas furtivas, nesca, personal que circula por dominios particulares con o sin autorización, etc.), durante las veinticuatro horas del día.

La disposición legal que dispone el que un Guarda Jurado, aunque sea particular, ostente el carácter de Agente de la Autoridad y de la Policía Judicial de fecha 31 de diciembre de 1941. En su artículo segundo, concede el carácter de auxiliar de la Policía Gubernativa del Estado, en primer término, a los elementos integrantes de la Policía Municipal, guardas forestales, guardas particulares, jurados de fincas rústicas e industriales, etc. Y de la Policía Judicial forman parte, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 283 de la Vigente Ley de Enjuiciamiento Criminal, los guardas particulares, jurados de montes, campos y sembrados.

Los deberes de los guardas particulares jurados, como funcionarios de la Policía Judicial, son tan amplios como los de cualquier otro funcionario de dicha Policía, estando obligados a detener y denunciar a todo delincuente y a los autores de simples faltas, siempre que no tengan domicilio conocido ni garanticen su personalidad a instruir atestado o formular la denuncia verbalmente de las infracciones previstas en el Código Penal y Leves punitivas especiales, aunque el hecho no se haya cometido en las fincas confiadas a su custodia, pues sus obligaciones derivadas del carácter de agente de la Policía Judicial que ostenta se extienden a todo el territorio de la Autoridad que le expidió el título de guarda jurado.

El
guarda
jurado
agente de la
Policía Judicial

marzo en cifras

MOVIMIENTO DE BUQUES

Cargas	77
Descargados	50

MOVIMIENTO GENERAL DE MERCANCIAS EN PUERTO

Cargas	52.603,— t
Descargas	164.867,— "
TOTAL	217.470,— t

Tonelaje transportado en camión	221.711,— t
Tonelaje transportado por FF. CC.	924.271,— "

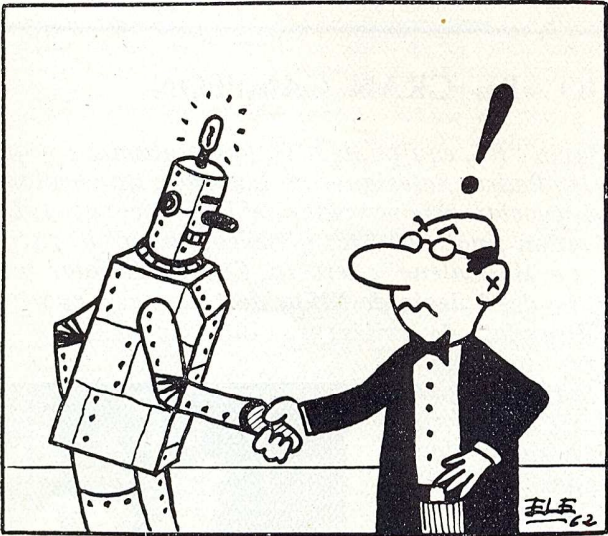
PRODUCCION

Arrabio	76.386,— t
Lingote de arrabio	34.705,— "
Lingote de acero	57.966,— "
Desbastes	43.203,— "
Laminados estructurales	18.357,— "
Chapa gruesa acabada	11.327,— "
Bobinas	8.049,— "
Línea de corte	4.570,— "
Cok Siderúrgico	60.914,— "
Gas Batería	25.579.000,— Nm³
Gas de Hornos Altos	262.400.000,— "
Fábrica de Alquitrán	3.037,— t
Fábrica de Benzol	758,— "
Sulfato Amónico	862,— "
Viento	241.000.000,— Nm³
Kilowatios 6.300	5.162.000,— Kw
Kilowatios 50.000	46.500.000,— "

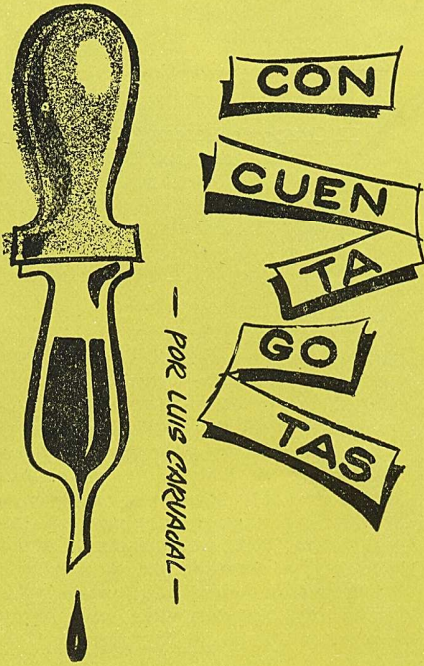
MONTAJE

	Metálico	Refractario
Material montado	474.000,— Kgs.	—
Material colocado		

LACHISPA de Lingote



—Encantado, señor, el jefe de máquinas IBM, a su disposición.



Mucho hablar de democracia, pero lo único verdaderamente democrático que conozco, es la muerte.

Los paraguas se vestían de luto por el sol.

Cuando lo hicieron de colores, es que ya no se estilaba el luto.

El larguero quedó temblando de pánico, al estrellarse, en él, aquel balón.

Aquello resultaba más fácil que morderle un dedo a un dentista.

Optalidón: aspirina en technicolor.

Sonreír debía ser tan "obligatorio" como respirar.

Si en el sol hubiera gambas, serían a la plancha.

Era un hombre de tan pocas palabras... que siempre repetía las mismas.

Moderna declaración: Si yo fuera tú, no podría vivir sin mí.

El Grupo de Pesca "Llaranes" se encuentra confeccionando un extenso programa, tanto de mar como de río. Y, próximamente, dará comienzo, también, el "II Concurso social de pesca deportiva de mar". Si el de la pasada temporada fué bueno éste será mejor.

Continúa disputándose la "V Travesía a la ría de Avilés", en piragüas. Está organizada, conjuntamente, por el Club de Piragüas "Virgen de las Mareas" y el Grupo de Empresa "Ensidesa". Consta de cuatro regatas. A falta de la última, que se disputaba el 8 de abril, Maribona encabezaba la clasificación en monoplazas (K-1). En biplazas (K-2) también es de destacar la buena clasificación de Guerra-Jesus y Estébanez-Lino, (estos últimos "juniors". Todos ellos pertenecen a nuestro Grupo de Empresa

Los corredores del Grupo Ciclista "Llaranes" han participado en varias pruebas inaugurales celebradas en Gijón, dejando constancia de su clase. Confiamos hagan lucido papel en carreras de más importancia, como la "Vuelta Ciclista a Asturias".

Es de destacar la eficacia del seguro de accidentes concertado por el Grupo de Montaña "Llaranes" para sus socios. Al término de su primer año todos se encuentran satisfechos tanto por la rapidez de las indemnizaciones como por el trato recibido. Siete de estas indemnizaciones rebasaron las 1.000 pesetas, cada una de ellas. En caso de baja los asegurados perciben 25 pesetas diarias. La cuota es módica: 13 pesetas mensuales de las que ocho pesetas abona el socio y las cinco restantes el Grupo "Llaranes". Han adoptado este "slogan": "Recuerda que el seguro solo es caro antes del accidente... y el nuestro, ni entonces".

¿No habrá forma de "resucitar" el baloncesto y su afición entre la juventud de Llaranes?

Ha dado comienzo el I Trofeo "Llaranes" de Marcha Regulada, organizado por el Grupo del mismo nombre. Participan equipos o patrullas integrados por dos personas, pudiendo ser mixtos. En cada prueba el capitán de cada equipo recibe el croquis de ruta, la media horaria, la tabla de cómputos y penalizaciones y la hoja de ruta. Se fijan controles de paso. Primordial es que los componentes de cada equipo vayan en perfecta coordinación y entendimiento. Hasta el momento no puede ser más feliz el desarrollo de este Trofeo que ha sido muy bien acogido. Han sido fijados valiosos trofeos.

Dentro del Campeonato Provincial de Laborales destacan las brillantes actuaciones de los componentes de nuestro Grupo de Empresa, en todas las modalidades: balonmano, campo a través, atletismo, etc.

Aquí, otra vez, el C. D. Llaranes auténtica revelación de la Tercera División asturiana. Por juego y condiciones. Esta fotografía corresponde a una de sus últimas alineaciones. De pie (de izquierda a derecha): Simón, Cuervo, Mendi, Colunga, Larrosa y Menores. Agachados (en el mismo sentido): Moro, Ramonín, Casariego, Iván y Cuco.



Durante el pasado mes de marzo, en "sprint" final brillantísimo —la competición está finalizando— los resultados obtenidos por nuestro equipo no pueden ser más halagüeños: dos victorias, en su campo, frente al Arnao (2-1) y Titánico de Laviana (4-0), otro triunfo en casa del Lenense, (0-2) y una sola derrota, en Candás (3-1). En cuatro partidos seis puntos (dos positivos). Goles a favor: nueve. Goles en contra: cuatro. En la clasificación el Llaranes ocupa un honroso quinto puesto, entre dieciséis equipos participantes. ¿Verdad que no está mal?



HACIA EL CAMPEONATO DE ASTURIAS

Los "musistas" tienen mucha ilusión en que el título de Campeones de Asturias, que en la pasada edición lograron Hurlé-Arañón, quede revalidado por una de las parejas de nuestro grupo de Empresa "Ensidesa". Por eso tiene tanta emoción las rondas de la

fase final para la que se clasificaron las siguientes parejas: Hermanos Astuy y Acedo-Rubia —que son las parejas que figuran en la marginal foto—, Marcelino-Simón, Vaquero-Escudero, Martín-Moreno, Mosquera-Prado, Longoria-Pañeda, Morales-Benito y Hurlé-Arañón. Muchísimos aficionados presencian las partidas. En el gran éxito de este IV Campeonato social "Ensidesa" colabora, de manera muy eficiente, el Grupo de Mus "Llaranes". De las parejas mejor clasificadas saldrá el equipo que representará a nuestro Grupo de Empresa en los Campeonatos provinciales que anualmente organiza la O. S. de Educación y Descanso.

EL SAVIO «B», GRAN CAMPEON

El Savio "B", equipo de "Antiguos alumnos pequeños" del Colegio de los Padres Salesianos de Llaranes, tras brillante campaña, acaba de proclamarse vencedor del I Campeonato Infantil "Llaranes". El orden final fué éste: primero, Savio "B"; segundo, Escuelas de "La Magdalena"; tercero, Colegio Escolar (otro equipo representativo del Colegio de Niños de Llaranes); cuarto, Instituto "Carreño-Miranda", de Avilés; y quinto, Avilés.

Se ve que los chicos, buenos estudiantes todos ellos, también saben aplicarse a la hora de darle, y muy bien por cierto, "pataditas" al cuero.

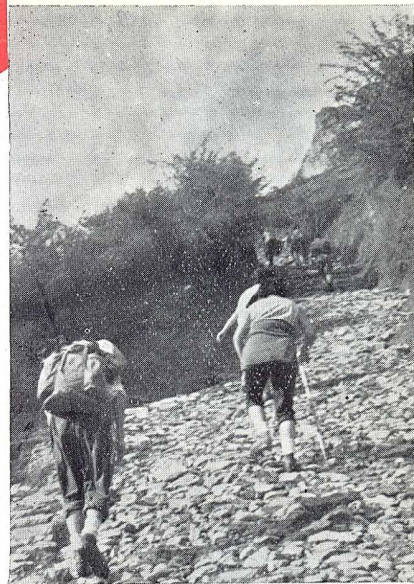
¡Que no todo va a ser Matemáticas...!



Un deporte sano es el montañismo. Muchas son las familias que lo practican. El Grupo de Montaña "Llaranes", en loable labor, lo está popularizando en nuestra Empresa. Las excursiones que organiza son frecuentes y variadas y están al alcance de las clases más modestas. Ahora acaba de dar a conocer el programa de Primavera, con las siguientes salidas:

- Día 15 de abril a Pico Faceu, en La Marea (Infiesto).
- Día 29 de abril, a Monsacro, en Santa Eulalia de Morcín.
- Día 10 de mayo, a Gorfoli, en Illas (Taborneda).
- Día 27 de mayo, a Peña Mea, en Cabañaquinta.
- Día 10 de junio, a Pedregal, en Proaza.
- Día 17 de junio, a Molin del Puerto (playa).
- Día 24 de junio, a Cambrónero en Soto Sajambre.
- Día 29 de junio, a Soto Luiña (playa).

En el próximo número señalaremos las excursiones que se preparan para los meses de julio, agosto y setiembre. Se trata del programa de Verano que concluirá con la extraordinaria excursión a Andalucía, de quince días de duración del 18 de setiembre al 2 de octubre.



AUMENTA LA AFICION

Aumenta la afición y la calidad de nuestros ajedrecistas. El largo y emocionante "Torneo de Otoño" fué una buena prueba de toque. La confirmación la tenemos

ahora, en el V Campeonato social "Ensidesa", en el que han participado cerca de cincuenta ajedrecistas. A la fase final pasaron estos: Barrena, Fernández, Llanos, Hontañón, González, Flórez, Torre, Martínez, Aparicio, Romacho, Barriopedro y Toledo. En esta foto vemos dos interesantes partidas: Romacho-Hontañón y Toledo-Torre. Los mejor clasificados —esta fase final se juega por el sistema liga— integrarán el conjunto representativo del Grupo de Empresa "Ensidesa" que irá a los Campeonatos provinciales. Y, si hubiese suerte, a los nacionales. Esperanzas no faltan.

Y, para pronto, el Grupo de Ajedrez "Llaranes" anuncia otro interesante Torneo. ¡Sesenta participantes! ¡Sesenta...!

una figura



RAMONIN

Domingo tras domingo, un muchacho viene destacando en las filas del C. D. Llaranes: Ramonín. Jugador de fina clase, intuitivo, siempre con cierta visión de la jugada y demostrando fácil adaptación a cualquier puesto aunque normalmente se desenvuelva, con más soltura, como interior derecho. Aún siendo joven puede decirse que Ramonín es de los veteranos, pues con el C. D. Llaranes empezó a jugar en Segunda Regional, después en Primera y ahora en categoría nacional. En todas las ocasiones fué pieza clave. Sólo los jugadores de verdadera clase están siempre en el primer plano de la actualidad. Ramonín lo es.

ENTREGA DE TROFEOS

Durante la temporada invernal el Grupo de Montaña "Llaranes" efectuó trece excursiones, en su mayor parte al Puerto de Pajares. En total dieciséis autocares con 836 personas desplazadas. Para la adquisición de variado vestuario deportivo, propio para la nieve, el Grupo de Empresa "Ensidesa" facilitó 67.000 pesetas. Cifra altamente expresiva.

Como feliz remate a la temporada de nieve, el pasado día, en simpático acto, se procedió a la entrega de numerosos trofeos a los vencedores del II Campeonato de esquí "Ensidesa", II Trofeo de esquí "Llaranes" y III Trofeo de Trineo "Llaranes".





M.ª José Vázquez González



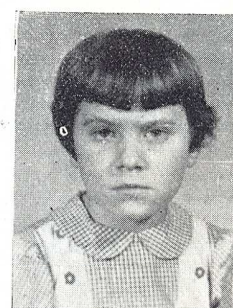
M.ª Jesús Sánchez López



Ana M.ª Álvarez Martínez



M.ª Carmen Peral Rodríguez



Aurora Rodríguez Krasniak



M.ª Mar Nalda Sáez



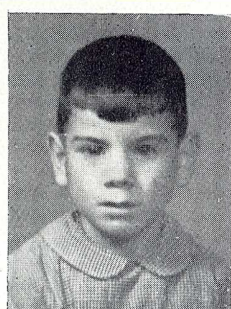
M.ª Jesús Menéndez Dacal



M.ª Luisa Dubois Bravo



Fernando Carrero Menéndez



Andrés Ortiz Grima



Miguel Ángel García Jelera



Ángel Lucio Fernández



Belén Aguado Zurdo

CUADRO DE HONOR

MEDALLAS DE CONDUCTA

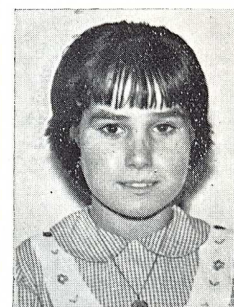
Escuela de niñas de Llaranes

Primaria de niñas

Clase	Nombre del niño	Nombre del padre
Azul A	Maria Jesús Sánchez López	Jesús Sánchez Cortinas, de H. Alto.
Azul B	Maria Jesús Mdez. Dacal	Dionisio Menéndez González, de O. Civiles.
Roja	Angeles Villa Carbalan	Rafael Villa Martínez, de T. Generales.
Verde Clara	María Carmen Peral Rguez.	Juan Peral Montilla, de Seguridad.
Amarilla A	Covadonga González García	Celestino González Cabezas, de Mecanización.
Amarilla B	Cipriana M.ª Vázquez Glez.	Jesús Vázquez Labrada de C. Térmico.
Amarilla C	Josefa Vizcaino Picón	Eduardo Vizcaino Muñoz, de C. Térmica.
Verde oscura	Aurora Rodríguez Krasniak	Victor Rodríguez Bango, de O. Civiles.
Gris	Ana María Álvarez Martínez	Dionisio Álvarez Fernández, de Transportes.
Párvulo Rojo A	María Luisa Dubois Bravo	Mariano Dubois Goulard, de T. Generales.
Párvulo Rojo B	Belén Aguado Zurdo	Gabriel Aguado Salas, de Mantenimiento.
Párvulo Azul	María Mar Nalda Saez	Luis Nalda Manzanedo, de C. Metálicas.

Primaria de niños

Aula primera	Miguel Ángel García Jelera	José García Sella, de C. Térmica.
Aula segunda	Fernando Carrero Mdez.	José Carrero Pazos, de Transportes.
Aula tercera	Ángel Lucio Fernández	Manuel Lucio Álvarez, de C. Metálicas.
Aula cuarta	Andrés Ortiz Grima	Fernando Ortiz Vela de H. Altos.



Josefa Vizcaino Picón

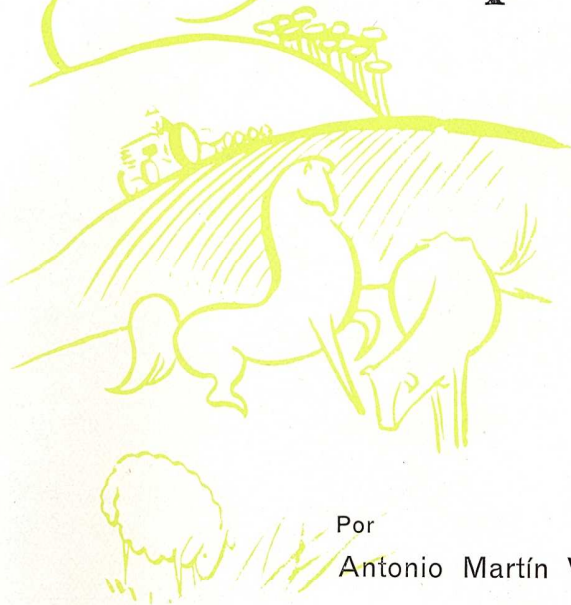


Angeles Villa Carbalán



Covadonga González García

V FERIA del Campo



Por

Antonio Martín Ventaja

Notas demográficas del mes de marzo

dríguez Pizarro, Federico de Federico y Teresa; Rodríguez Suárez, Raquel, de Juan y María del Carmen; Sánchez García, Antonio, de Antonio y María Dora; Sánchez Gómez, Mercedes, de Benjamín y Eremistas; Sobrino García, Emilio, de Luis y María del Rosario Esther; Suárez García, Ana Isabel de Juan y Faustina; Suárez Iglesias, José Ramón, de Luis y Josefa; Suárez Mariño, Luis Jorge, de Luis y María Teresa; Teleña Vallina, Rosa María, de Antonio y María del Carmen; Torres Moreno, José Luis, de Pedro y Dulce Nombre; Valdés del Río, Luis, de José Manuel y Elvira; Valles Suárez, María José, de Aurelio y Adelina; Viñolo García, Fernando, de Fernando y Julia; González Solís, Francisco Javier, de Francisco y María Albina; Guerrero Arellano, María Adoración, de José y María.—TOTAL 102.

Matrimonios

Alba García, Benjamín, con Matilde Barrero Alvarez; Alonso Fernández Salvador, con Cándida López Díaz; Alvarez Martínez, Senén, con Isabel Lao Gutiérrez; Area Castellanos, José M. Evaristo con Violeta Fernández Martínez; Cuadriello García, Jesús con Milagros Rivero Bulnes; Díaz Fernández, Andrés Joaquín, con María de las Nieves Antolín Pérez; García Cruz Sebastián, con Eloina González Reguero; García Morán, Eduardo, con María Aída Granda Alonso; García Rodríguez, José Antonio, con María de la Concepción González Blanco; Gómez Luengo Ernesto con Sagrario Carrables Vázquez; Izquierdo Izquierdo, Marcelino con Bonifacia Gutiérrez Ferreras; Marqueta Fernández, Santos con María del Pilar Sánchez Esther; Pardo Soto, Jesús, con María Victoria González Fernández; Rodríguez Alvarez, Manuel con María del Carmen Fernández Couto; Rodríguez Izquierdo, Higinio con Amalia Bouzo Casal; Vega Muñiz, Marino Luis, con Mara Paz Menéndez Menéndez; Muñiz Gutiérrez, Carlos con Pilar Rodríguez Artime.—TOTAL 19.

Defunciones

Alvarez Reguera, José M. núm. 3.606 de Transportes/Ferrocarriles; Enríquez Pérez, Armando, núm. 3.856 de Hornos de cok.

Si giramos una visita a la Casa de Campo de Madrid, podremos apreciar un gran recinto, extraordinariamente urbanizado que cual pequeña ciudad, casi sin vida dormita el sueño de la espera, meses tras meses durante tres años, más cual la savia de los árboles en primavera también para él llega la época en que renace, todo cobra una vida agitada, se convierte de la noche a la mañana en hervidero humano, como si adivinase su próxima apertura.

La Organización Sindical es la encargada de desperezarlo, esta inmensa Organización se pone en movimiento y punto por punto lo retoca y embellece preparando su inmediata temporada.

En este recinto es nuestra Feria Internacional del Campo, orgullo de Madrid y de España, y más orgullo aún es para la que lo cuida y con mimo lo prepara, su mejor cariño pone en ello, porque de ella nació, ella lo cuidó e hizo crecer, y de sus desvelos nació esa joya de la que se sintió orgullosa, y con toda razón, nuestra Delegación Nacional de Sindicatos.

Recorrer el recinto es regocijo, la vista goza y se deleita al contemplarlo, se ensancha el corazón al ver a España por todas partes bien representada; la casa solariega de Castilla, la austera masía Catalana, el cortijo andaluz con su alegría, la Mancha con su esbelto Molino en movimiento, casa de Extremadura y de Galicia, de Valencia y de Murcia, Asturias y Navarra, Baleares y Canarias y en fin, España entera con su agricultura e industria, y también su folklore que con sus alegres notas le da colorido y fantasía, y nos hará gozar al escucharlo, tal como al contemplarlo el alma goza.

Las Cámaras Oficiales Agrarias todas están representadas en ella con sus principales productos.

La exposición ganadera, está representada por las siguientes secciones, Caballar; Bovino de aptitud lechera; bovino de aptitud mixta; Ovino, Cabrío, Porcino, Avicultura; Patos; Ocas, Faisanes y Pavos Reales; Palomas, Pájaros, Cunicultura, y Perros de ganado, etc.

La industria, ocupa una gran proporción del recinto de la Feria, y es particular la Maquinaria Agrícola, en todas sus ramas y de las distintas marcas nacionales y extranjeras.

El próximo 23 de mayo volverá a abrir sus puertas nuestra V Feria Internacional del Campo para asombro de propios y extraños, nos enseñará el desarrollo Agrícola e Industrial de nuestra Patria; nos hará ver convertidas en realidades las promesas que en tiempos nos hicieron, será, por fin, la hora de reconocer las grandes realidades que con fe, constancia y amor a nuestra Patria le ofrece como su mejor presente nuestra Organización Sindical.

para
ti
también
mujer



rivalidad fraterna

En numerosos hogares, la rivalidad entre hermanos o hermanas plantea a los padres problemas de muy difícil solución. Causas banales, como una distribución de juguetes, una palabra amable, o un beso, dan lugar a lloros y escenas por parte de aquellos que se consideran perjudicados.

Esta "pelusa" entre hermanos, encierra causas profundas y un niño dócil no se transforma en insoportable de la noche a la mañana sin razones poderosas. En efecto, para el pequeño, solo existen en la tierra él y su madre; es un ser tan débil que sólo en su madre encuentra el refugio seguro. Al crecer, comienza a darse cuenta del mundo que le rodea, descubre que pertenece a una familia, que no está sólo; para muchos pequeños, este descubrimiento es desagradable al comprender que su madre no le pertenece totalmente.

Este deseo de ser el preferido, es el motivo principal de todas las rivalidades entre hermanos; usted madre, debe comprender este amor de su pequeño y prever las dificultades que el mismo va a provocar. Cada uno quiere ser amado totalmente y desea estar seguro que no es menos querido que el resto de los hermanos. Es misión vuestra tranquilizar esa preocupación, sobre todo no haciendo comparaciones desagradables entre ellos, porque de lo contrario, el equilibrio familiar se romperá y los celos escondidos provocarán conflictos.

Cuando nace un bebé, el hermano mayor reacciona muchas veces con una ira escondida, que no es más ni menos que una manifestación del amor que siente por usted. Es en este momento cuando se debe ser más comprensiva y maternal con él. Se debe evitar en su presencia el exceso de mimos al bebé, defecto de muchas madres y causa de que el hermano mayor se sienta menospreciado y menos amado. Hay que explicarle su responsabilidad, hacerle sentirse importante, solicitando su interés y sus servicios para con el bebé, de esta forma se sentirá orgulloso y será el principal guardián de su hermanito.

En un hogar armonioso donde la madre comprende bien su papel, la rivalidad fraternal no tiene apenas consecuencias, siendo por el contrario, de gran utilidad porque enseña a los niños a vivir con el prójimo, facilitando con ella la adaptación futura de la persona a la vida social. Siguiendo estos consejos, ese estado de lucha latente se desvanecerá dando paso a una verdadera amistad, fraternal, de la que los padres han sido sus principales artífices.

MIREYA

consejos

Para conservar la bolsa de goma pasado el invierno, untar con un pincel la parte externa de glicerina y salpicar el interior con polvos de taico después de asegurarse que no quedan restos de humedad.

El mejor medio de quitar una mancha de grasa de una chaqueta de ante, consiste en frotar la mancha con un trapo mojado de éter sulfúrico, y dejar secar, después si esa parte parece un poco brillante, cepillar con un cepillo de metal suave de los que se usan para zapatos de ante.

receta

SOUFFLE DE BONITO

Mezclar el contenido de una lata de bonito con salsa besamel bastante espesa, añadir queso rallado o tomate y a continuación dos yemas de huevo. Batir las claras a punto de nieve y mezclar todo suavemente en un molde. Por último, poner al horno, a fuego lento para que se levante la masa bien y uniformemente.



Todo aficionado conoce de sobra a los famosos actores o actrices que hemos dado en llamar "estrellas". Conocemos su rostro que nos son familiares, sus nombres y llegado el caso, hasta sus más o menos numerosas bodas y divorcios. Estamos al día de sus idas y venidas por este ancho mundo que la aviación empequeñeció, de unos años a esta parte, de manera alarmante. Todo el que se precie de estar al día en "cine", diría el nombre de cualquiera de ellos, con solo ver su nariz asomando por una esquina... Pero detrás de ellos —y digo detrás refiriéndome al reparto, pues en ocasiones, en interpretación, están delante— en cualquier película actúan otros que nos son tan familiares o más que los divos, pero que a diferencia de éstos, podemos decir, que solo los conocemos de vista. Los identificamos cuando los vemos en la pantalla, pero nos resulta extraordinariamente difícil "explicar" quienes son. Sí, hombre, sí, trabaja aquel que en tal película hacía de cual personaje... A diferencia de cuando decimos: trabaja Sofía Loren. No hay la menor duda, Sofía Loren es Sofía Loren.

Sin embargo, para nosotros tiene más mérito ese conocimiento "de vista" de estos innominables —que no innominados— pues su fama, y no cabe duda que la tienen, la ganaron a golpe de interpretación y no de publicidad... ¡Cuántas grandes películas no lo hubieran sido nunca a no ser por esa pequeña interpretación que "bordó" ese conocido nuestro que no sabemos ni como se llama! Aquel que hizo de mayordomo en aquella película de Ingrid Bergman... No, su nombre no lo conocemos, solo nos queda el grato recuerdo de tantas y tantas geniales apariciones, a cual más breve en tantas y tantas películas, en las que su actuación fué el complemento perfecto de esos famosos de los que conocemos sus familiares rostros, sus nombres, y hasta sus pequeños —o grandes— conflictos íntimos.

Este es el mejor elogio y reconocimiento a los méritos indiscutibles de esos actores desconocidos, pero archiconocidos, que son los actores secundarios.

MICROFILMS

A) Al intentar avisarle el enorme peligro que se cernía sobre él, se produjo el milagro. ¡Por fin estaba curado!

B) El verdadero abuelo, para no despertar sospechas, tenía que conformarse con ser sólo el padrino de la criatura.

C) Por si no le había proporcionado ya a su marido bastantes quebraderos de cabeza, aquella sorpresa llegada de América lo enredaría todo aún más.

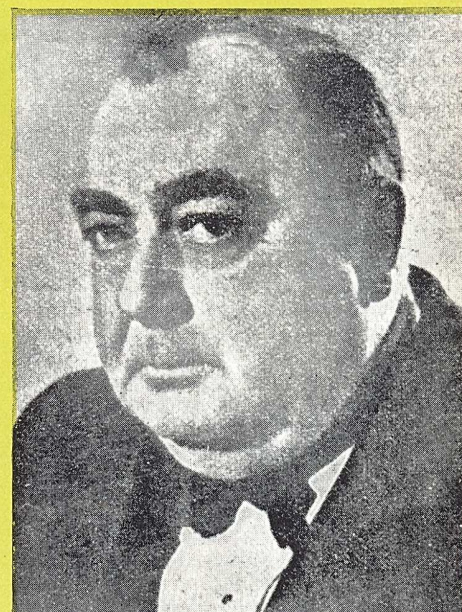
D) Aquel detalle encontrado en el bolsillo de la jovencita estuvo a punto de dar al traste con la captura del verdadero criminal.

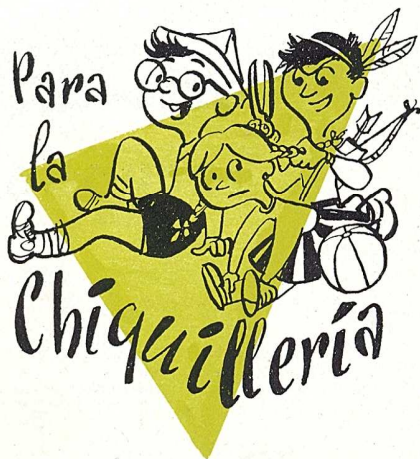
Soluciones:

- A) El rebelde orgulloso.
- B) Fanny.
- C) Empezó con un beso.
- D) El rosetto.

Los actores secundarios

Por L. Carvajal





DIME SI SABES

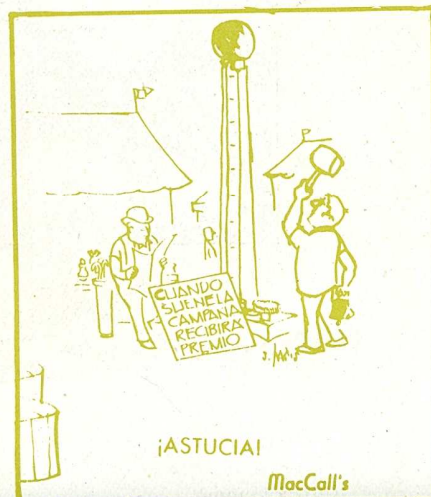
Las soluciones a las preguntas de la revista número 39, así como los acertantes que hubiera se publicarán en el próximo número.

A continuación, las preguntas correspondientes a este mes:

¿En qué año se comenzó la construcción del Monasterio de El Escorial?

¿Cómo se llamaba el caballo de Don Quijote?

¿Dónde se encuentra situada la isla de Man?



Filomena y la cabra

Por NIEVES PEON



La llamaban Mena. Vivía en un pueblo muy alejado de todos los lugares habitados, por lo que tenía que dar grandes caminatas y atravesar campos, bosques y subir y bajar montes y montañas, especialmente los días que iba a la escuela. El camino a ella pasaba por un lugar al que varios pastores solían llevar sus cabras y ovejas a pastar y como a Mena le gustaba mucho contemplar a las cabras, con sus cuernos retorcidos y enroscados y sus barbillas puntiagudas que las hacían parecer viejos sabios, se detenía cuando en vez para disfrutar viéndolas.

Un día que regresaba de la escuela con otra niña, observó que una cabra, pequeña y muy blanca, las seguía separándose del rebaño. Al principio las niñas se rieron divertidas, pero cuando vieron que insistía en seguirles le arrojaron palos y piedras pequeñas, no para hacerle daño sino para que volviera con los suyos, mas la cabra se detenía un poco y luego reemprendía el camino tras ellas.

—¿Jugamos un poco con ella? —pregunto Mena a su compañera.

—No, que es muy tarde y me da miedo llegar de noche a casa.

—Por un poco solo que juguemos no pasará nada. Y si es que tienes miedo de la cabrita, pues no hacen nada.

Y jugaron, no un poco sino un mucho. Mena tenía un trozo de pan en el bolsillo, resto de su merienda y se lo dio a la cabra, la cual lo comió de la mano de la niña muy satisfecha y sin recelo alguno. Cuando se dispusieron a marchar el animal que por lo visto les había tomado mayor cariño todavía, las siguió y porque corrían, balaba como si llorase.

—Eso es porque quiere venir con nosotras —dijo Mena—. ¿La llevamos?

—Bueno, sí, pero tendremos que atarla. No había ninguna necesidad de hacerlo, pues la cabra las seguía con su mejor voluntad, pero a ellas les gustaba aquella idea y no pararon hasta realizarla. No había nada a su alrededor que pudiera servirles y entonces Mena se fijó en el vestido de su amiga, que tenía un lazo rodeando la cintura lo que le recordó que el suyo tenía otro, y aunque el lazo de Mena estaba cosido al vestido y no tenían con qué descorrerlo, a base de tirones lo soltaron y con el de la otra niña, que era suelto, ataron a la cabra, que las dejaba hacer lo que querían y parecía muy feliz. Luego, un poco una, y otro poco la otra, la llevaron hasta el pueblo.

—¿Y ahora? —dijo la amiguita de Mena—. ¿Qué hacemos? Yo no la quiero, no tengo donde meterla.

—Yo tampoco tengo donde guardarla, pero sí la quiero. Ya buscaré algún lugar para guardarla.

Mas no contaba con su madre, que se enfadó un poco.

—Tienes que devolverla ahora mismo —le explicó a la niña— porque eso es como robar y ya sabes que no debe hacerse.

—Yo no la robé —se defendió Mena—. Ella quiso venir detrás de mí.

—Pero tiene un amo y a él no le gustará quedarse sin la cabra. Vete a devolverla.

Como ya era de noche, la niña convenció a la madre para esperar hasta el día siguiente y devolverla al ir a la escuela. Cuando el pastor la vio llegar con la cabra y los ojos llenos de lágrimas, sintió pena.

—Ven todos los días si quieres a verla —le dijo—. Te dejaré jugar con ella y cuidarla.



Lo hizo así Mena y al cabo de mucho tiempo de sus visitas le dijo el pastor:

—Me gustaría regalártela pero vale mucho dinero y no puedo. En cambio y ya que te gustan tanto, toma te regalo esta otra.

Mena llena de alegría vio que el pastor le regalaba una recién nacida. Con ella en brazos corrió hasta su casa a decírselo a la madre. Cuidó a su cabra hasta que fué grande y la seguía por todas partes, haciendo a Mena muy feliz.



PENSAR YA REIR

A DISCURRIR... Y A COBRAR

He aquí cuatro problemas. Para quien los resuelva, en su totalidad, establecemos un premio de cien pesetas, que sería sorteado si fuesen varios los acertantes. En el caso de que sólo recibamos soluciones parciales, procederemos a sortear premios de veinticinco pesetas entre los que nos envíen la exacta solución a cada uno de ellos por separado.

Se considerarán eliminados a efectos de sorteo aquellas soluciones que lleguen a nuestro poder con posterioridad al día 30 de Mayo.

Las soluciones a la revista número 39, por no dar tiempo a su clasificación se publicarán en el próximo número.

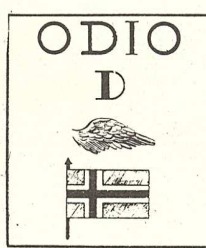
JEROGLIFICOS



—Juan es muy alegre.

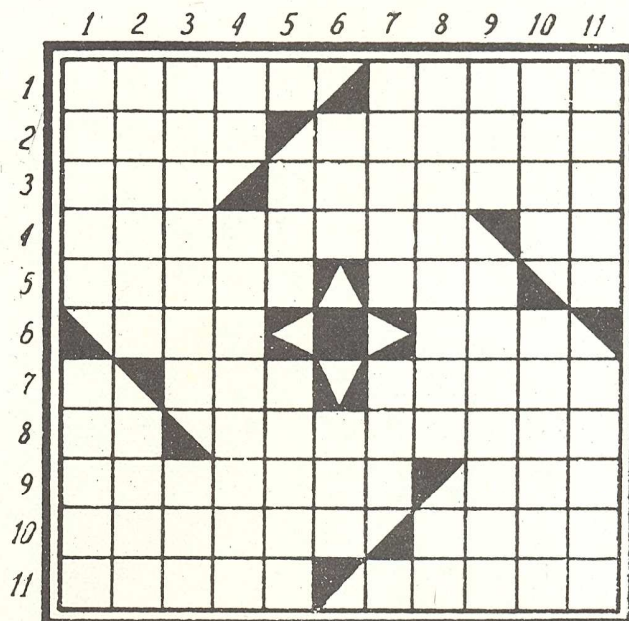


—¿Son madrileños todos tus hermanos?



—¿Para qué subes al tejado?

CRUCIGRAMA



Horizontales: 1) Suceso imprevisto. Puesta de sol.—2) Religioso profeso que no tiene opción a recibir las Sagradas Ordenes. Sembrados.—3) Demostrativo. Especie de tonel.—4) Riña de la cual resulta una enemistad. Antigua moneda romana.—5) Escuchadas. Propietaria.—6) Río gallego. Acudia.—7) Apócope. Imagen venerada por los rusos.—8) Terminación verbal. Perversas.—9) Rifa en que se sortean premios en metálico. Interjección que se usa en Méjico.—10) Establecimientos benéficos. Pueblo de la provincia de La Coruña.—11) Extraen. Grueso.

Verticales: 1) Parte del tejado. Fardos de mercaderías.—2) Dejéis de desempeñar un cargo. Flor.—3) Libritos para anotaciones particulares. Movimiento nervioso.—4) Voz del arriero. Embarcación antigua.—5) Palabra que significa repetición. Emperador romano.—6) Perjuicio. Lirio.—7) En sentido figurado atenderla. Subdivisión de la antigua caballería griega.—8) Arte de fabricar objetos de barro. Terminación de infinitivo.—9) De este modo. Aproximara.—10) Marchita. Relaciones de sucesos por años.—11) Se atreviese. Relativo a los huesos.



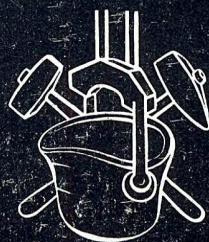
—Entonces, probad éste... Gracias a él, todo puede llegar.



—¡Ahora que yo he hecho lo principal, puede continuar mi marido!



—Entrad. ¡Betty no está lista aún, esto os dará tiempo para afeitaros y cepillaros el pelo!



**EMPRESA NACIONAL
SIDERURGICA, S. A.**